

# UNSTRUT-ECHO

Ausgabe 01

Lokalausgabe für die Region Artern, Wiehe und Roßleben

Verteilung **kostenlos** an die Haushalte in: Allerstedt, Artern, Borxleben, Bottendorf, Bretleben, Bucha, Donndorf, Edersleben, Garnbach, Gehofen, Hechendorf, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Kleinroda, Kloster-Donndorf, Langenroda, Lossa, Memleben, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Oberröblingen, Reinsdorf, Ringleben, Ritteburg, Roßleben, Schönwerda, Schönfeld, Voigtstedt, Wendelstein, Wiehe, Wohlmirstedt und Zeisdorf.

UNSTRUT-ECHO/01 · Freitag, 06. Dezember 2024, 19. Jahrgang · Nr. 22, KW 49/2024 · Nächste Ausgabe KW 51/2024 · Tel. 034672 6968-0 - Fax: 6968-10

## Aktion Wunschweihnachtsbaum



Roßleben - Auch in diesem Jahr findet die Aktion Wunschweihnachtsbaum statt. Es wurden schon die ersten Wünsche der Kinder an den Wunschweihnachtsbaum gehangen. Ab sofort kann man sich im Foyer des Bürgerzentrums Roßleben-Wiehe einen Wunsch vom Baum abpflücken und einem Kind eine Freude machen.

Text & Fotos: Elke Zänker, Kreisjugendring Kyffhäuserkreis e.V./ Bürgerzentrum

**COMPUTERPROBLEME?**

**Hier gibt es Hilfe!**

PC/Laptop/Handy & mehr  
Verkauf, Reparatur, Aufrüstung, Beratung  
Internet/Mobilfunk/Datenschutz/IT-Sicherheit  
Tel. 034672 699533

**Betriebsferien um Weihnachten:** 16.12.2024 - 05.01.2025

Notruf unter 0900 5699533 bleibt erreichbar, Kosten iHv 1,99€/min können später verrechnet werden

---

**COMPUTERSERVICE KAISERPFALZ**

mehrfach zertifizierter Fachbetrieb & Ausbilder

kontakt@computerservice-kaiserpfalz.de  
01706187801 · Notruf: 0900 5699533 (1,99 €/min)  
www.computerservice-kaiserpfalz.de

An der Gärtnerei 18  
06642 Kaiserpfalz

ARTIG, ABER DER WEIHNACHTSMANN KANN NICHT HELFEN? DANN

**RECHTSANWÄLTE SCHÖTZ-HEINRICH**

Tel.: 034672 96899

**TAXI STOLZE-WOLF**

**UNSER SERVICE MIT ♥**

☎ 03466 31154

- Krankenkassen- u. Dialysefahrten
- Chemo- u. Strahlentherapiefahrten
- Fahrten zur Kur • Flughafentransfer
- Großraumtaxi • Rollstuhlfahrten
- Liegendtransporte

06556 Artern  
Am Solgraben 7  
Fax: 03466 740809  
[www.taxi-artern.de](http://www.taxi-artern.de)

*Wir bringen Ihnen Wärme ins Haus!*

**BRIKETT'S**

(lose und gesackt)  
Kaminholz im Netz  
Heizöl zum aktuellen Tagespreis

**Bestelltelefon: 036373 9696-0**

Ihr Partner für alle Entsorgungsfragen

- Ankauf von Schrott, Buntmetallen und Altpapier
- Abfallentsorgung + Containerdienst (5m<sup>3</sup> - 40m<sup>3</sup>) (Asbest, Bauschutt, Grünschnitt, Holz, Müll Mineralwolle, Teerpappe usw.)
- Abfallannahme (Selbstanlieferung)
- Lieferung von Sand, Kies, Schotter, Erde usw.
- Abriss ■ Demontagen ■ Transporte

AKTUELLER TAGESPREIS  
Altpapier 10 Cent/kg\*

\*Bei Großmengen sind Sonderpreisabsprachen möglich.

SRQ GmbH  
Döcklitzer Tor 53  
06268 Querfurt  
(034771) 22 40 1  
info@srq-gmbh.de  
www.srq-gmbh.de

**Öffnungszeiten**  
Mo-Mi 7:00 -16:00  
Do 7:00 -17:00  
Fr 7:00 -15:00  
Mittag 12:00 -12:30

[www.facebook.com/unstrutechowiehe](http://www.facebook.com/unstrutechowiehe)

**IHRE VERSICHERUNGSPROFIS AUS ARTERN - von Allianz bis Zurich**

- umfangreiche Vergleichsmöglichkeiten ohne Versichererbindung
- Betreuung Ihrer bereits bestehenden Verträge
- fachkundige Hilfe im Schadensfall
- persönliche Angebote, auch zu Kapitalanlagen, Finanzierungen und Immobilien

**jetzt anrufen: 03466 / 7429963**

Versicherungsmakler  
**FINMG Mario Gläßer GmbH & Co. KG**  
Magdalenenstr. 12, 06556 Artern  
E-Mail: post@finmg.de, www.finmg.de

**AS Mineralöle GmbH**

DIE MEISTERWERKSTATT

freundlich & kompetent

mit DEKRA PRÜFSTÜTZPUNKT

Am Anger 8 a • Wiehe • Tel. 034672 95836

**Schrott & Buntmetall**

Annahme und Abholung

**S1-Recycling GmbH & Co.KG**

Gewerbegebiet Weinlager  
06526 Sangerhausen  
03464-5899831

TAXI und MIETWAGEN **TAXI** (034672) **9 11 11**

- Sitzende Kranken- und Dialysefahrten
- Fahrten mit mehreren Kleinbussen
- Kurierfahrten • Rollstuhlfahrten

Ronald Dittmann • Ernst-Thälmann-Str. 26 • 06571 Roßleben-Wiehe

**AS Mineralöle GmbH**

Heizöl • Heizöl-Premium • Dieselkraftstoff

Tankstelle Wiehe mit neuem Bistro & Shop

Tankstelle Roßleben und Kölleda  
an allen Stationen **24/7** günstig tanken

Am Anger 8 a • Wiehe • Tel. 034672 9580

[www.unstrut-verlag.de](http://www.unstrut-verlag.de)

**AUTOHAUS WALTER**

2x in Ihrer Nähe... ŠKODA

Leubinger Straße 8  
99610 Sömmerda  
Tel.: 0363431600  
Fax: 03634316019

Roldislebener Straße 1  
99636 Rastenberg  
Tel.: 03637782900  
Fax: 036377829020

[www.skoda-walter.de](http://www.skoda-walter.de)

**Kunstschmiede Roßbach GmbH**

Am Schliifer 3 | 06571 Roßleben-Wiehe

Wir fertigen für Sie:

- Hoftore mit Zierelementen und Kunststoffpaneelen
- Elektrische Antriebe für Schiebe- und Flügeltore
- Treppen, Edelstahl und kunstschmiedeeiserne Geländer und Zäune

www.kunstschmiede-rossbach.de  
Tel. 034672 82274 | Fax: 034672 82278  
oder Mobil: 0172 3691678

Wir stellen ein **Metallbauer** (m/w/d)  
übertarifliche Bezahlung

Erbitten schriftliche Bewerbungen an obige Adresse.



## Kolumne Computerhilfe: Einfach mal Linux probieren

Wenn Sie Windows leid sind und sich keinen neuen Rechner zulegen wollen, dann sollten Sie einfach mal Linux probieren. Linux ist ein Betriebssystem. Genauso wie Windows für PC und MacOS für Apple-Rechner verwaltet es das Gerät. Es sorgt dafür, dass Sie Maus und Tastatur nutzen können und dass auf dem Monitor etwas erscheint. Es wurde 1991 von Linus Torvalds entwickelt und ist freie Software, also kostenlos - ohne Haken! Jeder darf es verwenden und anpassen. Wahrscheinlich haben Sie sogar, ohne es zu wissen, täglich damit zu tun. Die Suchmaschine „Google“ funktioniert damit, genauso wie die meisten Webseiten. Die meisten Handys laufen übrigens mit Android

- und das ist auch ein Linux. Damit ist es sogar das weltweit meist genutzte Betriebssystem. Linux kommt in Form von hunderten verschiedener Distributionen daher. Diese kombinieren das Betriebssystem bereits mit Programmen. Da es hunderte Vorlieben gibt, gibt es eben auch hunderte Distributionen. Wollen Sie Bilder oder Musik bearbeiten, dann können Sie gleich zur Distribution „Ubuntu Studio“ greifen und bekommen die besten Programme für Audio, Video und Foto mit dazu. Wollen Sie einen besonders alten Rechner wieder flott machen, dann schauen Sie sich z.B. die Distribution „Antix“ an. Wenn der Rechner für ein Kind sein soll, dann kommen „DebianEdu“ oder „DouDouLinux“

in Frage. Falls Sie von Windows auf Linux umsteigen wollen, dann sind „Mint“ oder „Ubuntu“ die besten Distributionen. Mit allen können Sie Texte schreiben Tabellen bearbeiten, im Internet surfen, Mails senden und empfangen. Alles geht schön per Mausclick und übersichtlich. Viele Programme, die bei Linux fest dabei sind, kennen Sie wahrscheinlich auch schon. Firefox, Libre Office oder Thunderbird sind nur ein paar Beispiele. Sie sollten also ruhig mal Linux probieren, bevor Sie einen neuen Rechner kaufen. Es macht Spaß!

**Maik Sandmüller,**  
Fachinformatiker und Sachverständiger für Datenschutz  
maik@itmaik.de

# Kleinanzeigen im Unstrut-Echo

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

V30/23/20

03944 36160 • www.wm-aw.de • Wohnmobilcenter Am Wasserturm

### Einzelnachhilfe beim Schüler/in zu Hause

Alle Klassen, alle Fächer, alle Orte auch für das Bildungspaket  
ART 03466-339897 NMB 03445-234775  
SOM 03634-319110 www.abacus-nachhilfe.de

**Massivholztreppe Top Qualität** günstig im Preis direkt vom Hersteller, Tel.: 034672 65563

**Garten- u. Grünanlagenpflege,** Grabpflege, Entrümpelungen und mehr, Winklers Dienstleistungen, Tel. 034673 153447

**Verkaufe Eigenbautraktor** mit Hydraulik, 16 PS Diesel sowie 2 Fitnessgeräte fast neu. Tel.: 03466 31656

**Biete transportablen 100 L** Schlachtekessel 100€, Gummikarre DDR Anhängerkupplung 80 €, Wendepflug Einschar Bj 61 150 €, Tel.: 0152 57409692

### Immobilien

**Bad Bibra, 2 1/2 Zimmer-Whg.,** Stadtmitte, 1. Etage, Dusche, WC, ca. 70 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten, 300,- KM zzgl. NK, Tel.: 0152 29953766

**Achtung! Wir suchen EFH,** DHH + RH im Kyffhäuserkreis u. anl. Kreisen. Stressfr. Abwickl. des Verkaufes, Organis. d. Energieausweises, Einhol. aller Obj.unterlagen, z.B. Grundb.- u. Katasterblatt,

Probl.klärung m. Behörden u. Gerichten, Bewertung (geprüfter Immobilienbewerter), vollst. Organis. d. Kaufvertragsabw., Bewertung a. quali. Plattformen (Immoscout usw.) Über 25 Jahre Erfahrung rund ums Haus, auch Acker- u. Waldflächen. **Goldberg-Immobilien Sangerhausen GmbH, 03464 570157 oder 0173 4548000, info@goldberg-immobilien-sangerhausen.de, immer erreichbar**

**Bad Lauchstädt, EFH, Wfl. ca.130m<sup>2</sup>, Gst. 790m<sup>2</sup>, Bj. um 1900, Heizung: Erdgas, Energiebedarfsausw. 311,4 kWh/(m<sup>2</sup>a) Klasse H, VHB: 139.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 www.hoehne-immobilien.de**

**Borxleben, EFH, Wfl. ca.100m<sup>2</sup>, Gst. 372m<sup>2</sup>, Bj. um 1924, Heizung: Öl, Energiebedarfsausw. 374,0 kWh/(m<sup>2</sup>a) Klasse H, VHB: 39.000 Euro zzgl. 3000,-€ MC, Tel. 034771 22870 www.hoehne-immobilien.de**

**Bucha, EFH, Wfl. ca.87m<sup>2</sup>, Gst. 1183m<sup>2</sup>, Bj. um 1880, Heizung: Nachtspeicher, Energiebedarfsausw. 361,5 kWh/(m<sup>2</sup>a) Klasse H, VHB: 45.000 Euro zzgl. 3000,-EUR MC, Tel. 034771 22870 www.hoehne-immobilien.de**

**Eisleben, modernisiertes EFH, Wfl. ca.130m<sup>2</sup>, Gst. 1356m<sup>2</sup>, Bj. um 1914, Heizung: Erdgas,**

Energiebedarfsausw. 231,4 kWh/(m<sup>2</sup>a) Klasse G, VHB: 199.000 Euro zzgl. 3,75% MC, Tel. 034771 22870 **www.hoehne-immobilien.de**

**Harras, EFH, Wfl. ca. 110m<sup>2</sup>, Gst. 2224m<sup>2</sup>, Bj. um 1900, Heizung: Strom (Nachtstarif) Energiebedarfsausw.:388,8 kWh/(m<sup>2</sup>a) Klasse H, VHB: 80.000 Euro zzgl. 3000,-€ MC, Tel. 034771 22870 **www.hoehne-immobilien.de****

**Höhne Immobilien** – suchen für vorgemerkte Kunden in BLK oder im Saalekreis EFH - Tel. 034771 22870 – „Seit 34 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ **www.hoehne-immobilien.de**

**Höhne Immobilien** – suchen EFH in und um Merseburg, Frankleben – Tel. 034771 22870 – „Seit 34 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ **www.hoehne-immobilien.de**

**Höhne Immobilien** – suchen EFH in und um Bad Lauchstädt oder Schafstädt – Tel. 034771 22870 – „Seit 34 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ **www.hoehne-immobilien.de**

**Höhne Immobilien** – suchen EFH in und um Quersfurt – Tel. 034771 22870 – „Seit 34 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ **www.hoehne-immobilien.de**

**Höhne Immobilien** – suchen EFH in und um Mücheln, Braunsbedra und Krumpa – Tel. 034771 22870 – „Seit 34 Jahren Ihr Immobilienprofi in der Region“ **www.hoehne-immobilien.de**

**Sie wollen Ihr Haus verkaufen?** „Seit 31 Jahren ihr Immobilienprofi in der Region“. Wir erstellen Ihre Wertermittlung zeitnah, professionell, kostenlos und begleiten Sie unkompliziert und rechtssicher bei dem Verkauf Ihrer Immobilie.

Vereinbaren Sie einfach mit uns einen Termin unter der Tel. 034771 22870 **www.hoehne-immobilien.de, info@hoehne-immobilien.de, Immobilienbüro Petra Höhne, Siedlung 26, 06268 Nemsdorf-Göhrendorf**

### Bekanntschaffen

**Ich, männl., 46 Jahre jung, 1,81 m gr., gepfl.,** sucht auf diesem Wege eine einfache, liebe Frau, gern auch mit Kind, für eine ernsthafte Beziehung, über eine Nachricht o. Anruf von dir würde ich mich sehr freuen, **Tel.: 0177 3656071**

Roland Geißler  
**Großer Wanderführer Unstrut**  
Mit Radtourenvorschlägen

Das 324 Seiten umfassende Buch hat Taschenbuchformat und passt somit in jeden Wanderanorak. Es kostet **9,95 Euro** und ist in der Redaktion vom **Unstrut-Echo in Wiehe**, Im Gewerbegebiet 01, (Telefon 034672 696811) käuflich zu erwerben.

## RALFS TRÖDELHALLEN

- Haushaltsauflösungen • Beräumungen
- An- und Verkauf

**Öffnungszeiten: Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr**  
in 06556 Artern OT Voigtstedt, Gartenstraße  
(Eingang gegenüber Gartenstraße Nr. 40, neben Wasserpumpe)  
- bei Dornik -  
Telefon: 0172 8771916

seit 1993  
**BAGGERBETRIEB**  
Volkmar Graß

**Erdarbeiten | Pflasterarbeiten | Garten- u. Landschaftsbauarbeiten | Abrissarbeiten | Zaunbau Poolbau | Wegebau | Mauer- u. Treppenarbeiten**

Gewerbegebiet 16 | 06577 An der Schmücke OT Oldisleben  
Tel.: 034673 90585 | Mobil: 0173 9818445  
baggerbetrieb.grass@t-online.de

Das nächste  
**Unstrut-Echo**  
erscheint am  
**20. Dezember 2024**  
Anzeigenannahmeschluss\*:  
**16. Dezember 2024**  
\*Redaktion (Texte) nur nach Absprache

### UNSTRUT-ECHO

UNSTRUT-Verlag Wiehe GmbH

#### Impressum

**Geschäftsstelle:** Im Gewerbegebiet 1, 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe  
Tel. 034672 6968-0  
Fax: 034672 6968-10  
E-mail-Adressen  
Redaktion@unstrut-verlag.de  
Anzeigen@unstrut-verlag.de  
www.unstrut-verlag.de

**Geschäftsführung:** Kathrin Ernst  
**Redaktion und Anzeigen:** Tel. 034672 696811  
**Erscheinung:** 14-täglich mit einer Gesamtauflage von 48.000 Exemplaren.

**Redaktionsschluss:** Freitag vor Erscheinen 15.00 Uhr  
**Anzeigenannahmeschluss:** Montag vor Erscheinen 15.00 Uhr

**Druck:** Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Osterholzstraße 9, 99428 Grammetal-Nohra  
**Erscheinungstag:** Freitag

**Verteilauflage:** 48.000 Die Verteilung erfolgt kostenlos an die Haushalte der im jeweiligen Titel bezeichneten Städte und Gemeinden mit allen Ortsteilen.

**Ausgabe 01:** Raum Artern, Roßleben-Wiehe  
**Ausgabe 02:** Raum Bad Frankenhausen, Heldrungen, Kölleda, Rastenberg, Buttstädt  
**Ausgabe 03:** Raum Nebra, Bad Bibra, Laucha  
**Ausgabe 04:** Raum Quersfurt, Allstedt, Schraplau, Rößlingen

**Herausgeber ist der Verlag**  
Gültig ist die Preisliste Nr. 1/2024 in Verbindung mit unseren allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen.

**Der Verlag identifiziert sich nicht mit der Meinung freier Mitarbeiter.** Texte und Anzeigen, insbesondere Termine, werden nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr, veröffentlicht. Manuskripte und Fotos werden nicht zurückgesandt. Urheberrecht besteht für alle vom Verlag gesetzten Texte und Anzeigen.

### IHRE KLEINANZEIGEN IM

# UNSTRUT-ECHO

Bitte in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und hinter jedem Wort oder Satzzeichen ein Kästchen freilassen.

	1	PRIVAT	GESCHÄFTL.
	2	inkl. MwSt.	ohne MwSt.
	3	die ersten 5 Zeilen für	die ersten 5 Zeilen für
	4	gesamt	20,- Euro
	5	15,- Euro	+ MwSt.
	6	16,-	22,-
	7	17,-	24,-
	8	18,-	26,-
	9	19,-	28,-
	10	20,-	30,-
	11	21,-	32,-
	12	22,-	34,-
	13	23,-	36,-
	14	24,-	38,-
	15	25,-	40,-

Mandats-Referenz:

Euro \_\_\_\_\_  sollen abgebucht werden  bar

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ (nur für telef. Rückfragen)

Bank \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Bei Chiffre-Anzeigen hier ankreuzen:

+ 4,- Euro Chiffre-Gebühr bei Zusendung

+ 2,- Euro Chiffre-Gebühr bei Selbstabholung

Ihre privaten Kleinanzeigen können Sie in unseren Geschäftsstellen aufgeben, oder schicken Sie Ihren ausgefüllten Coupon an:

**UNSTRUT-Verlag Wiehe GmbH**  
Im Gewerbegebiet 1 | 06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe  
Tel. 034672 6968-0 | Fax 034672 6968-10  
E-Mail: anzeigen@unstrut-verlag.de

# Neuer Hortraum in der Armeria



**Bottendorf** - Am 17. Oktober war es endlich so weit. Der mit finanzieller Unterstützung des Landratsamtes und vielen fleißigen Händen neugestaltete Hortraum wurde durch die Klassensprecher der ersten bis vierten Klassen eingeweiht. Am Nachmittag konnte sich jedes Hortkind der Grundschule „Armeria“ selbst

überzeugen. Ein „Wow - ist toll geworden!“ war für uns alle ein schönes Gefühl. Mit großer Begeisterung wurde die neue Lesecke mit bequemen Sitzsäcken und gemütlichen Kissen angenommen, die auch herrlich zum Entspannen einlädt. Die Regenzeit kann also kommen. **Text & Fotos: Ines Kolbas, Hortkordinatorin**



**PRÄSENTE STEMPEL POKALE SCHILDER...**

Gravuren & Vereinsbedarf  
**Weinert**  
EINZIGARTIG INDIVIDUELL

*...eine friedvolle Adventszeit, besinnliche Weihnacht!, ein gutes neues Jahr!, wünsche ich meiner Kundschaft, Geschäftspartnern & Freunden. DANKE! für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.*

Zum Vorwerk 26 • 06647 Fimmelnd/Saubach  
Tel. 034465 88 036 • e-mail: info@gravuren-weinert.de

**Karpfen, Forellen und Räucherfisch**

Der Anglerverein „Unstruttal“ e.V. wünscht eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit, sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2025.

Auch in diesem Jahr sind wir wieder auf dem **Bottendorfer Weihnachtsmarkt** präsent mit frischen und geräucherten Köstlichkeiten vom Fisch.

Traditionell nehmen wir wieder **Bestellungen** für frische Karpfen, Forellen und Räucherfisch für Silvester 2024 entgegen.

Die Bestellungen werden am 30.12. vormittags frisch und frei Haus geliefert. Bestellungen werden telefonisch bis zum 27.12.2024 unter **01702979384** oder auf dem Bottendorfer Weihnachtsmarkt am 21.12.2024 ab 14 Uhr entgegengenommen.

# Dankeschön zum Tag der Heimat

**Ichstedt** - Unter dem Leitwort „Heimatvertriebene und Heimatverbliebene: Gemeinsam für ein friedliches Europa“ wurde unser Tag der Heimat in der Gaststätte „Waldblick“ sehr gut gestaltet

und organisiert. Dafür gebührt unserer Vorsitzenden Brigitte Puspowski ein großes Dankeschön. Ebenso ihrer Familie und Regina Schedifka für den fantastischen Vortrag „Der fahrende Schüler



im Paradies“ von Hans Sachs. Wir danken Henri Fensterer für seine Mühen mit einem Video über das Erasmus Projekt am Kyffhäuser Gymnasium und die musikalische Umrahmung der Veranstaltung. Die Chorgemeinschaft aus Berka/Jecha brachte eine tolle Atmosphäre in den Saal, ob mit Musik von Santiano oder „Lebe, liebe, lache“. Die kräftigen Männerstimmen sorgten für Begeisterung. Herzlichen Dank an Christin Hegwer und Kerstin Richter vom Projekt AGATHE und Norbert Schütz vom BdV Landesverband Thüringen. Für die außerordentlich gute Bedienung und schmackhafte Speisen bedanken wir uns bei Alexander Gebauer und seinem Team. Alle Mitglieder und Freunde des BdV Regionalverbandes sind sich einig: Der Nachmittag war schön und sie freuen sich schon auf die nächste Zusammenkunft am 4. Dezember, die wieder in Ichstedt stattfinden wird. Rechtzeitige Anmeldungen sind an die bekannten Kontakte erwünscht. **Text & Fotos: Gabriele Heßner, Artern**

**MÖNNING GmbH**  
Mediterrane Gärtnerei & Tiergehegebau

- Zaunanlagen
- Volieren
- Schutzhäuser
- Gartenhäuser
- Garagen
- Gewächshäuser
- Hoch- u. Frühbeete
- Terrassendächer
- Tiergehegebau

**Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute!**

Mediterrane Gärtnerei: Winterpause November-März  
Volierenbau: Betriebsferien 21.12.2024 bis 31.01.2025

Tel. 034671 76170  
99707 Bendeleben/Kyffhäuserland • Sonderhäuser Str. 1

**Waldschlösschen**  
HOTEL & RESTAURANT

**Nebraer Adventszauber**  
13.12.-15.12.24

Sie finden uns in diesem Jahr am und im ehem. Gartenlokal – Wetzendorfer Straße 10

»zur „Weihnachts - Kneipe“

Außenbereich: Glühwein + Roster + Weihnachtsburger... und vieles mehr

Innenbereich am Kamin: Speisen & Getränke

Sie suchen eine *Geschenk-Idee* zum *Fest der Liebe?*

Wie wäre es mit einem **Gutschein** für unser Restaurant oder eine Veranstaltung?

»An den **Weihnachtsfeiertagen** haben wir für Sie geöffnet. Gerne nehmen wir Ihre Reservierung für das **Festtagsbuffet** an.

»Erster Durchgang 10.30 Uhr  
49,90 € p.P. »Zweiter Durchgang 13.00 Uhr

»Festival der Travestie mit Maria Crohn 8. März

Die Frauentagsshow - 2025 - im Bürgerhaus Wetzendorf

Nach dem umwerfenden Erfolg der letzten Jahre kommt am 8. März Travestie Ikone Maria Crohn mit ihrem „Festival der Travestie“ endlich wieder in das Bürgerhaus Wetzendorf. Lassen Sie sich entführen in die Welt des perfekten Entertainments...  
inkl. Buffet & einem Glas Sekt zur Begrüßung

Einlass ab 18 Uhr 75,- € p.P. Beginn 20 Uhr  
Mehr Events auf [www.waldschloesschen-wangen.de](http://www.waldschloesschen-wangen.de)

**Unsere aktuellen Öffnungszeiten:**  
Mo bis Sa - von 12 bis 22 Uhr (Küchenschluss 20 Uhr)  
Sonntag - von 12 bis 19 Uhr (Küchenschluss 18 Uhr)

Hotel & Restaurant „Waldschlösschen“ Wangen  
An der Steinklöbe 13 • 06642 Nebra OT Kleinwangen  
Telefon: 034461 255360 • Fax: 034461 255362  
info@waldschloesschen-wangen.de

**Der letzte Weg in guten Händen**

An der Wipper 1  
06567 Bad Frankenhausen  
☎ 034671-77181

Richard-Hüttig-Platz 2  
06571 Roßleben-Wiehe  
☎ 034672-91512  
info@bestattungen-mlicki.de

Regina Mlicki & Roman Mlicki GbR  
**Bestattungshaus Mlicki**

**Weihnachtsbaumverkauf**  
in Heldrungen  
Weimarer Str. 19

**ab 28.11. bis 21.12.24**  
von Mo - Fr 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 13 Uhr

Wegen Baumaßnahmen in Artern am Rathaus werden wir in Heldrungen den Verkauf durchführen.

Anlieferung kein Problem

**Frohes Fest**  
wünscht Familie Pfau

Telefonische Bestellung unter folgenden Nummern:  
**034673 97822 oder 0177 4155989**

**Rad- und Wanderkarte**

Zum Erlebnistag Hohe Schrecke wurde erstmals die neue Wander- und Fahrradkarte des Vereins vorgestellt. Diese ist ab sofort in der Redaktion vom Unstrut-Echo in Wiehe zum Preis von **4,90 Euro** erhältlich. Weitere Infos unter Telefon 034672 696811

**Verstopfte Abflussrohre**  
**ROHR - SERVICE - ARNDT**  
 • Kanal- und Rohrreinigung • Entsorgung  
 • Kanal TV-Inspektion • Miettoiletten  
 06526 Sangerhausen • Hasentorstr. 10a • Tel. (03464) 579144  
**Notruf: 0177/538 96 79**  
 Tag + Nacht - Rufen Sie uns an! S44/49/08

**Hausmeisterservice Lange**  
 www.hms-lange.de  
 Tel: 0151 57 81 92 99  
 Mail: info@hms-lange.de

**Service rund um Ihr Haus**

- Hausmeisterservice
- Grünflächenpflege
- Graufächenpflege
- Entrümpelungen
- Haushaltsauflösungen
- Winterdienst
- Instandhaltungen
- Bauleistungen

**Gasthaus „Zum Weißen Roß“ Schillingstedt**  
 Inh. Marion Dudla

**Geöffnet für Veranstaltungen ab 20 Personen nach telefonischer Vereinbarung**

Kirchstraße 1 • 99610 Schillingstedt  
 Tel. 03635 483359 • Mobil 01525 6330163

**Gerutke GmbH & Co. KG**  
**DACHDECKERMEISTERBETRIEB & ZIMMEREI**

- Dachdeckungen jeder Art
- Zimmererarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Schieferdeckungen
- Gerüstbau & Spenglerarbeiten
- Schornsteinkopfsanierungen

Hertelgasse 180  
 99628 Buttstädt  
 OT Oibersleben  
 Tel.: 036372 90434  
 Mobil: 0171 6536372

**Dacia Jahres- und Gebrauchtwagen**

 <b>Sandero 1.2 16V 75 Ambiance</b> Erstzulassung: 05/2016 Leistung: 54 kW (73 PS) Kilometer: 46.734 Hubraum: 1.149 cm <sup>3</sup> ZV, Klimaanlage, NSW, FH el. vorne Farbe: Arktik-Weiß <b>8.500,- €</b>	 <b>Sandero TCe 90 S&amp;S Easy-R Laureate</b> Erstzulassung: 07/2017 Leistung: 66 kW (90 PS) Kilometer: 19.152 Hubraum: 898 cm <sup>3</sup> Klimaanlage, Einparkhilfe hi., NSW Farbe: Perlmutter-Schwarz Metallic <b>13.500,- €</b>	 <b>Duster SCe 115 2WD Essential</b> Erstzulassung: 10/2018 Leistung: 84 kW (114 PS) Kilometer: 54.120 Hubraum: 1.598 cm <sup>3</sup> el. FH, Klima, Berganfahrhilfe, NSW Farbe: Quarzit-Braun Metallic <b>13.500,- €</b>
 <b>Duster SCe 115 2WD Prestige</b> Erstzulassung: 06/2019 Leistung: 84 kW (114 PS) Kilometer: 12.835 Hubraum: 1.598 cm <sup>3</sup> Einparkhilfe hi., Rückfahrk., Klima Farbe: Marine-Blau <b>15.500,- €</b>	 <b>Duster TCe 90 2WD Comfort</b> Erstzulassung: 04/2022 Leistung: 67 kW (91 PS) Kilometer: 7.750 Hubraum: 999 cm <sup>3</sup> el. FH, Berganfahrh., Klima Farbe: Kometen-Grau Metallic <b>17.500,- €</b>	 <b>Duster TCe 130 2WD Expression</b> Erstzulassung: 07/2024 Leistung: 96 kW (130 PS) Kilometer: 10 Hubraum: 1.332 cm <sup>3</sup> Einparkhilfe hi., Klima, Berganfahrh. Farbe: Arizona-Orange Metallic <b>20.990,- €*</b>

\*Gesamtverbrauch (l/100km) kombiniert: 5,5 | CO2-Emissionen kombiniert: 124 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren)

**Autohaus Erdmann GmbH**

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

www.autohauserdmann.de Am Sportplatz 2 | 06571 Roßleben-Wiehe | Tel.: 034672 996

**Ratgeber Recht:**

**Planlos – Stromlos – Geldlos**

„Die Klage wird abgewiesen. Die Klägerin hat die Kosten des Rechtsstreites zu tragen.“ Besser geht's nicht! Das Urteil vom 2. August 2024 umfasst 21 Seiten. Die Richterin hat sich richtig Mühe gegeben. Der Anwalt aber auch. Und darum ging es: Auftraggeber A möchte in Thale unter einer Straße eine Gasleitung verlegen. Die Planungen sind abgeschlossen. Mit der Ausführung beauftragt er Firma B. Die beantragt den Schachtschein bei der Stadt. Hat die Stadt Kabel im Baubereich liegen? Die verneint´s. B wendet sich auch an die öffentlichen Versorger für Wasser, Strom, Telefon. Welche Leitungen gibt's im Baugebiet? Alle schicken ihre Pläne zu B. Am 2. Juni 2015 geht's los. Und Rums sind bei Firma S die Lichter aus. Und nicht nur die. Alles steht still für die nächsten Stunden. Kabelschaden in 2,5 m Tiefe. Betroffen ist eine 6 kV Mittelspannungsleitung. S fordert Schadenersatz. 4.000 € für die Reparatur und 23.000 € für den Betriebsstillstand. B lässt sich von ihrem Anwalt helfen. Der bestreitet die Schadenaufstellung. Ausfallzeiten sind Betriebsrisiko. Viel wichtiger aber – niemand wusste von der Existenz dieses Kabels. Kein anderer Leitungsbetreiber und auch nicht die Stadt. Dann wird es ruhig. Fast 3 Jahre passiert nichts. Am 27. Dezember 2018 erhebt der Anwalt von S Klage vor dem Landgericht Magdeburg auf 27.000 €. 4 Tage vor Ablauf der Verjährungsfrist. Bereits da geht es um 3.500 € allein an Zinsen. S habe die Leitung im Jahr 2011 selbst verlegt. Zur Stromversorgung ihrer Grundstücke beidseits der Straße. Dies habe man 2010 der Stadt

Thale angezeigt. B hätte sich vor Ort genauer erkundigen müssen. S sei als großes Unternehmen klar erkennbar. S würde sogar selbst Strom weiterverkaufen. In Thale genauso viel wie die mitnetz AG. Damit sei S auch ein öffentlicher Versorger. Hätte B bei S zu Leitungen nachgefragt, wäre der Schaden nicht entstanden. Der Anwalt kann es für B anders darlegen. Alle als solche erkennbaren öffentlichen Versorger wurden befragt. Alle hatten Angaben zu ihren Leitungen gemacht. Das Kabel von S war nirgends vermerkt. Alle angelegenen Leitungen wurden in Suchschachtungen vor Ort auch aufgefunden. Es gab keine unklare Situation. Selbst die Stadt wusste nichts von Leitungen in ihrem Straßenbereich. Die Stadt war wohl doch nicht unterrichtet. Andernfalls hätte es eine Dienstbarkeit für dieses Kabel geben müssen. Hier lag wohl ein Schwarzbau vor. Man hatte S durchaus als großes Unternehmen wahrgenommen. Direkt vor diesem befand sich aber auch eine große Trafostation des öffentlichen Versorgers. Es gab überhaupt keine Anzeichen, dass S Strom von der anderen Straßenseite zuleitete. Keinesfalls sei S ein öffentlicher Versorger. S hat Strom in einem Firmenkonstrukt an andere Unternehmen weiterverkauft. So wogt es hin und her. Nach dem 4. Verhandlungstermin im Februar 2024 setzt das Gericht Tag X als letzte Frist zum Vortrag. Alles, was bis zu diesem Tag bei Gericht eingeht, wird berücksichtigt. Wann schreibt man also – natürlich erst am Tag X. Das Gericht liest es und der Gegner kann nicht mehr darauf erwidern. Firma S hatte mehrfach umfirmiert. Auch über die Übertragungsverträge

**Winterfest und Adventsnachmittag**

**Allstedt** - In der Vorweihnachtszeit gibt es im Dezember gleich mehrere Highlights: Am 28. November veranstalteten die Kinder- und Jugendarbeit, die Grundschule und der dazuge-

hörige Förderverein sowie die Sekundarschule Allstedt mit den Kindern und Jugendlichen der Stadt das traditionelle Winterfest. Bereits im Vorfeld der Festivitäten wurde der Weihnachtsbaum auf dem Marktplatz zum Strahlen gebracht und gemeinsam festlich geschmückt. Jedes teilnehmende Kind erhielt eine kleine Plätzchentüte als Dankeschön. Nachmittags begann das große Winterfest der Kinder mit festlichen Aktivitäten und Leckereien für die ganze Familie – von der Eisenbahnfahrt für die Jüngsten bis hin zu warmen Getränken und weihnachtlicher Musik. Auch in der Grundschulturnhalle wurde es an mehreren Mitmachstationen nicht langweilig. Von der Knusperhausmodelle bis hin zur Weihnachtsrally war für jeden etwas mit dabei, unsere Veranstaltung wurde von einem kulturellen Programm im wunderschönen Ambiente der Kirche St. Johannis abgerundet. Der 15. Dezember markiert das nächste große Ereignis im Jugendclub Emseloh, wo Eltern, Kinder und Jugendliche zu einem gemütlichen Adventsnachmittag eingeladen sind. Neben festlichem Gebäck und Kinderpunsch erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm mit kleinen Überraschungen. Auch die Jugendfeuerwehr wird mit dabei sein und gemeinsam mit dem Jugendclub für ein unvergessliches weihnachtliches Erlebnis sorgen.

**Marc Baage, Kinder- und Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit Stadt Allstedt**



**Die Rechtsanwältinnen Ulf Schütz-Heinrich und Kerstin Heinrich aus Roßleben berichten in loser Folge über Urteile aus dem Gerichtssaal. Foto: UV**

war schon viel gestritten worden. Einen Punkt hatte sich der Anwalt aber aufgehoben. Genau für diesen Moment. Alle Verträge waren von Notaren geschlossen worden. Also richtig geprüft und so. In einem dieser Verträge aufgetreten waren ein Herr X und ein Herr Y. Herr X war ein Geschäftsführer. Herr Y war ein „Sonderbevollmächtigter“. Hierzu hatte er eine eigene notarielle Urkunde. Nur war er danach nicht allein handlungsberechtigt. Sondern nur „gemeinsam mit dem Prokuristen Herrn“ Z. Den maßgeblichen Vertrag hätten also X, Y und Z unterzeichnen müssen. Der relevante Notarvertrag war unwirksam. S war damit nicht Rechteinhaber. Und nach Feststellung des Gerichtes auch kein öffentlicher Versorger und ein Betriebsstillstand als reiner Vermögensschaden nicht schutzfähig. Landgericht Magdeburg 11 O 1901/18.

**"Am Sonntag und an den anderen gebotenen Feiertagen an der Heiligen Messe teilnehmen und keine Arbeiten und Tätigkeiten verrichten, welche die Heiligung dieser Tage gefährden."**

**Auszug aus dem Katechismus der Katholischen Kirche zu den Geboten der Kirche**

i.A. von Mitgliedern der röm.-kath. Kirchengemeinde im Kyffhäuserkreis

**Schnellrodaer Wild- & Landmetzgerei**

*Unser Sortiment:*

- Fleisch- u. Wurstwaren vom Wild
- Fleisch- u. Hausmacher Wurst vom Strohschwein
- Rindfleisch aus der Region

*Öffnungszeiten Hofladen:*  
 Freitag 14.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 7.30 - 11.30 Uhr

LPG-Straße • Tel.: 034632 90163 • Mobil: 0170 9224035  
 06268 Schnellroda www.frankenhof-schnellroda.de

**MOBILER FRISEUR**

15 Jahre seit 04.12.2009

**EVI ZYBARSKI**

*Ich sage Danke für Euer Vertrauen, Eure Treue, die tollen und herzlichen Gespräche und Eure Wertschätzung an meinem Handwerk, das ich mit Leidenschaft und Herzblut ausübe. Vielen Dank für 15 Jahre*

**EURE MOBILE FRISEURIN**  
*Evi Zybarski*  
 0171 8014290

**Schleif- und Schärfservice Engelhardt**

Volkmar Engelhardt • Eßmannsdorferstrasse 10  
 06571 Roßleben-Wiehe OT Schönewerda • Tel.: 034672 82289

**Werte Kundschaft**

**Ab 01.01.2025 werde ich nicht mehr mobil in Ihren Orten sein.**

**Meine Werkstatt ist weiterhin zu den Öffnungszeiten für Sie geöffnet.**

**Zusendung auch per Post möglich.**

**Ab einem Warenwert von 50,- € ist die Rücksendung kostenlos.**

**Meine Öffnungszeiten:**  
 Mo -Fr von 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

# Autohaus Walter

auch weiterhin...immer in Ihrer Nähe!

Fahren Sie mit uns  
in die Zukunft!



Leubinger Straße 8  
99610 Sömmerda  
Telefon: 03634 - 31600



Roldislebener Straße 1  
99636 Rastenberg  
Telefon: 036377 - 82900

[www.skoda-walter.de](http://www.skoda-walter.de)

*Wir wünschen unseren Klienten  
und ihren Angehörigen*

# Besinnliche Weihnachten

*Pflege mit Herz  
bei Ihnen zu Hause*

**Ambulanter  
PFLEGEDIENST  
ENGELCHEN**

Inh. Nicole Müller • Schulstr. 1 • 06632 Gleina  
Tel.: 034462 6000-69 • Fax: 034462 6000-67  
apd-engelchen@web.de • pflegedienst-engelchen.de

## Weihnachtsmarkt der Vereine lädt ein



**Bucha** - Am 7. Dezember laden die Vereine und die Ortsfeuerwehr zum kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt ein. Beginn auf dem Platz vor der Gaststätte ist um 15 Uhr. Rund um den geschmückten Weihnachtsbaum gibt es Speisen und verschiedene Kalt- und Heißgetränke, die beliebte Tombola des Heimatvereins und weitere Angebote. Die Original Unstruttaler Blasmusikanten setzen den passenden musikalischen Rahmen und der Tanzkreis erfreut mit einem Auftritt.

Text & Fotos: Gisela Jäger

[www.unstrut-verlag.de](http://www.unstrut-verlag.de)

**ROHR-SERVICE-KANALREINIGUNG-SKIRDE**

• Rohrreinigung  
• Rohrreparatur  
• Grubenentleerung  
• Miettoiletten  
• Kanal-TV-Untersuchung

**03445/704690**

**Kroppentalstraße 17 • 06618 Naumburg/S.**



*Weihnachtliche Grüße aus der*

# Kaiserpfalz

**Kompetenz in Holz**

**HOLZMÜLLER**

www.holzmueller-web.de  
Tel.: 034672 65563

*Wir wünschen unseren  
Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest!*

An der Golle 1 • Kaiserpfalz OT Memleben  
E-Mail: info@holzmueller-web.de

**KFZ-SERVICE KÜCHLING**

FREIE MEISTERWERKSTATT

Mönchsweg 4, 06642 Kaiserpfalz OT Memleben  
Tel.: (034672) 93905, Mobil: 0172 8267647, E-Mail: kfz-kuechling@web.de  
Öffnungszeiten: Mo – Fr 08:00 – 17:00 Uhr, Sa nach Vereinbarung

## Zauberhafte Gruselwelt zu Halloween



punkt des Tages war ein gemeinsames Halloween-Frühstück, das für die Kinder vorbereitet worden war. Dazu hatte jedes Kind etwas von zuhause mitgebracht. Nach dem Frühstück stand ein abwechslungsreiches Programm auf dem Plan. Die Kinder konnten an verschiedenen Stationen Spiele spielen, Kürbisse ausschneiden und es gab einen Kostümwettbewerb. Der Halloween-Tag war für die Kinder ein großer Erfolg und ein echtes Highlight im Kindergartenjahr. Ein herzlicher Dank gilt den Erzieherinnen und Eltern, die mit viel Kreativität und Engagement dafür sorgten, dass die kleinen Gäste einen rundum gelungenen Tag erleben konnten.

Text & Foto: Erzieherinnen  
der Kita Buntspecht

**rechtsanwaltskanzlei  
mes Beutel**

ARBEITSRECHT ♦ FAMILIENRECHT  
NACHBARSCHAFTSRECHT ♦ ERBRECHT

an der mühle  
06642 kaiserpfalz OT wendelstein  
tel.: 03 46 72 - 68 880  
fax: 03 46 72 - 68 883  
www.anwaltskanzleibeutel.de

**Wohlmirstedt** - Am 30. Oktober verwandelte sich der Kindergarten Buntspecht in eine zauberhafte Gruselwelt und lud die Kinder zu einer spannenden Halloween-Feier ein. Bereits am frühen Morgen strömten die Kinder in fantasievollen Kostümen in die liebevoll dekorierten Räume. Hexen, Fledermäuse, kleine Geister waren unter den kreativen Verkleidungen zu finden. Der Höhe-

**KNOLL & SOHN TISCHLEREI & KUNSTSTOFFFENSTER**

06642 Kaiserpfalz OT Wohlmirstedt  
Am Küchenteich 1

• Fenster  
• Kunststoff / Holz  
• Rollläden, Fenstergage  
• Haustüren  
• Zimmertüren  
• Terrassen- und Balkonverglasungen  
• Wintergärten

Tel.: 034672 - 8 20 97 • Fax: 034672 - 8 23 07  
www.tischlerei-knoll.de • e-mail: info@tischlerei-knoll.de

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und wünschen allen Kunden, Bekannten und Geschäftspartnern eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

**Pflegeteam Kathrin Wäsch GmbH**  
„Gemeinsam statt einsam“  
ambulante Versorgung & Tagespflege

Volkmar-Kroll-Str. 23  
06642 Kaiserpfalz OT Memleben  
Tel.: 034672 678919  
Mobil: 0173 7903050  
www.pflegeteam-waesch.de  
info@pflegeteam-waesch.de

*Danke an unsere Patienten und Tagespflegegäste nebst ihren Angehörigen für das Vertrauen und die Treue, welches uns erneut in diesem Jahr entgegengebracht wurde. ...an die niedergelassenen Ärzte und deren Teams für die stetige Unterstützung. Höchste Anerkennung geht an unsere Mitarbeiter, für Ihren stetigen, liebevollen Einsatz. ...an die Menschen, die immer hinter uns gestanden haben! Allen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles erdenklich Gute!*

Kathrin & Jan Wäsch

**THÜRINGER WALDQUELL**  
Krombacher

Seit 1980  
in Memleben  
Café - Pension - Restaurant

„Café am Kloster“  
Tel. 034672 69459  
Memleben Gemeinde Kaiserpfalz

„Zum Storchennest“  
Tel. 034672 65524 • Fax -695821  
www.storchennest-memleben.de

**Advents- & Weihnachtsfeiern -  
Bei uns sind Sie gern gesehen.**

Frohe Weihnachtstage und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen das Team vom Storchennest & Café am Kloster.



4K  
**Ultra HD**  
DVB-T2 HD- /  
-C / -S2  
HD Triple  
Tuner  
A  
↑  
G  
F

**Achtung!**  
**SD Abschaltung**  
**ab 07. 01. 2025!**  
**Bild weg? - wir machen das**

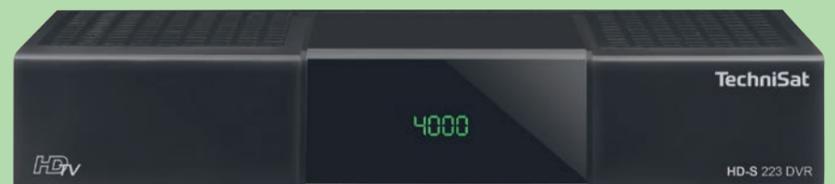


3-seitiges **Ambilight**

**PHILIPS LED-Fernseher 43PUS8079/12**  
HDR 10+ • Dolby Atmos für Ton in Kinoqualität • Smart TV: TITAN OS • Amazon Alexa integriert • WLAN • HDMI 2.1, VRR, ALLM • (B x H x T) 957 x 586 x 222 mm inkl. Standfuß • Art.-Nr.: 1440969

**349,-**

Passt perfekt



**TechniSat Set-Top-Box HD-S 223 DVR**

Empfang von freien digitalen TV- und Radioprogrammen via Satellit (DVB-S/S2) • 7-Tage-EPG-Unterstützung • DVRready: Digitaler Videorekorder auf USB-Datenträger • Unterstützt Unicable • USB • Art.-Nr.: 1353684

UVP 64,99  
**49,99**



Smarte Einstellungen für Akku, Wi-Fi und Performance durch **Lenovo KI-Engine**

35,6cm  
14"

**Lenovo Notebook IdeaPad Slim 3**

AMD Ryzen™ 5 7520U Prozessor (bis zu 4,3 GHz) mit Radeon 610M-Grafikeinheit • 8 GB Arbeitsspeicher, 512 GB SSD • augenschonendes Full-HD IPS-Display (TÜV Low Blue Light zertifiziert) • Fingerabdrucksensor • Mikrofon mit Störgeräuschunterdrückung • Vollfunktions-USB-C 3.2 Gen 1-Anschluss • Art.-Nr.: 1440522

UVP 599,-  
**499,-**



gleichzeitiges Garen von 4 verschiedenen Speisen

**NINJA Doppel-Heißluft-Fritteuse SL400EU**

2 Schubladen mit 2 zweistöckigen Grillrosten zum Garen auf 4 Ebenen • 6 Funktionen: Heißluftfrittieren, Max Crisp, Braten, Backen, Dörren, Aufwärmen • frittieren mit wenig bis gar keinem Öl • schnellere und energiesparendere Zubereitung als im Ofen • für bis zu 8 Personen • platzsparendes Design • Art.-Nr.: 1457756

**179,99**



Energieeffizienzklasse **A++**  
1-9 kg Füllmenge

**gorenje Wärmepumpentrockner DHNA92/DE**

9 kg Füllmenge • Endzeitvorwahl • LED-Display • Restzeitanzeige • Programme: Auffrischen, Leicht Bügeln, Daunen, Knitterschutz, Sportwäsche, Wolle • Art.-Nr.: 1433322

**444,-**

Weitere tolle Angebote finden Sie hier:



Keine Mitnahmegarantie. Preise sind Abholpreise. Solange Vorrat reicht. Ohne Dekoartikel.

Irrtümer, Druckfehler, Zwischenverkauf und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**EP:Schmid**  
ElectronicPartner

TV & Audio | Empfangstechnik | PC/Multimedia | Festnetz | Mobilfunk | Elektro-Hausgeräte | Elektroinstallation

Stefan Schmidt e.K.  
06556 Artern, Am Kalkfeld 1  
Telefon 03466 364730, E-Mail: info@epschmidt.de  
**www.ep-schmidt-artern.de**

**A 71 - Ausfahrt Artern**  
Gewerbegebiet Am Kalkfeld direkt an der Autobahn.

**P** direkt vor der Tür

# Adventsgrüße zum Weihnachtsmarkt in Wiehe

## Praxis für Ergotherapie Barbara Ettingshausen

Patienten aus folgenden Fachbereichen werden behandelt:

- Pädiatrie (Kinderheilkunde)
- Neurologie, Psychosomatik / Psychiatrie
- Orthopädie / Chirurgie
- Geriatrie (Altersheilkunde)

**Wir wünschen unseren Patienten besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr.**

Im Gewerbegebiet 1 • 06571 Roßleben-Wiehe  
Tel.: 034672 68870

## Gesundheitstag an der Grundschule



**Wiehe** - Seit 1991 wird der Tag der Zahngesundheit zelebriert, um bundesweit auf das Thema der Mund- und Zahngesundheit aufmerksam zu machen. Passend dazu hat das Grundschul-Team am Welttag der Zahngesundheit am 25. September einen Projekttag rund um die allgemeine Gesundheit des menschlichen Körpers für ihre Schulkinder auf die Beine gestellt. Der Schultag startete mit einem Mitmachtheater unter dem Motto: „Mach mit - bleib fit“. Bereits hier erweitern die Kinder ihr Wissen über gesundheitliche Themen. Was muss ich tun, wenn ich erkältet bin? Was sind Bakterien und wie verbreiten sie sich? Was muss ich essen, um fit und voller Kräfte zu sein? Anschließend waren insgesamt sieben Stationen zu durchlaufen. Das Kollegium wurde durch freiwillige Helfer unterstützt. So wurde den Lernenden



durch Frau Erdmann und Herrn Wendt gezeigt, wie sie Pflaster und diverse Verbände anlegen müssen. Auch das Gesundheitsamt unterstützte, indem beispielsweise die Zahngesundheit thematisiert wurde. Bei Frau Gallerach war der Aha-Effekt besonders groß, nachdem alle erfahren, wie viel Zuckerstücke in einzelnen Softgetränken stecken

sam hergestellt wurde. Lustige Brotgesichter aus verschiedenen Obst- und Gemüsesorten entstanden unter Anleitung von Frau Pohl, mit Augen aus Möhren, Nasen aus Weintrauben oder Mündern aus Gurken. Eine weitere gesunde Alternative war das selbst hergestellte Kräutersalz mit Frau Ottmann und Frau Kowarzik. Für die körperliche Fitness sorgte Frau Reiche mit passenden Übungen für einen gesunden Rücken. Ein aufregender und vor allem lehrreicher Tag ging viel zu schnell für alle Beteiligten zu Ende. Das gesamte Team der Grundschule

an die jeweiligen Partner aushändigen und so die neue Saison mit der AG ¾ Klasse in der Turnhalle Bottendorf feierlich eröffnen. Gleichzeitig überreichte „Akki“ Heller die vom DFB bereitgestellten

## Schule und Verein: Gemeinsam am Ball

**Bottendorf/Wiehe** - Im Rahmen der DFB-Doppelpass 2024 und DFB-Aktion „Schule und Verein: Gemeinsam am Ball“ wollen die Staatliche Grundschule „Armeria“ Bottendorf und die Staatliche Grundschule „Am alten Wald“ Wiehe, die seit Jahren enge Zusammenarbeit mit den Sportvereinen Blau/Weiss Bottendorf und Rot/Weiss Wiehe weiter fortführen und vertiefen. Dazu haben beide Partner wieder entsprechende Kooperationsvereinbarungen für das Schuljahr 2024/25 abgeschlossen und beim DFB zur Bestätigung eingereicht. Das Ziel besteht weiterhin darin, in vier Fußball-AG den 40 angemeldeten Schülerinnen und Schülern ein zusätzliches außerschulisches Fußballangebot zu ermöglichen und sie für eine dauerhafte sportliche Betätigung in den Vereinen zu gewinnen. Mit Freude konnte der für die Fußball-AG verantwortliche B-Lizenz Trainer, „Akki“ Heller vom SV R/W Wiehe, die DFB-Bestätigungsurkunden



an die jeweiligen Partner aushändigen und so die neue Saison mit der AG ¾ Klasse in der Turnhalle Bottendorf feierlich eröffnen. Gleichzeitig überreichte „Akki“ Heller die vom DFB bereitgestellten

„AG-Starterpakete“ in Form von ADIDAS-Bällen und Leibchen an die jeweiligen Partner. Marko Broda (für die Nachwuchsspielgemeinschaft Bottendorf/Roßleben/Wiehe) und die Sportlehrerin

Jessika Jordanland als Vertreterin der GS Bottendorf vertreten die Kooperationspartner und wünschten viel Erfolg bei der Umsetzung der gemeinsam vereinbarten Maßnahmen.  
Text & Foto: Joachim Heller

## SPIELHALLE

**SPIELHALLE WIEHE  
GEWERBEGEBIET 1  
06571 WIEHE**

TÄGLICH VON 09 - 01 UHR GÖFFNET  
(außer Totensamstag, Volkstrauertag, Karfreitag)

Spielspaß ab 18 Jahren  
Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter bzga.de

## METZGEREI TETTENBORN

Bahnhofstraße 26 • 06571 Gehofen  
Tel. 03466/321252 • www.metzgerei-tettenborn.de

**Unser Verkaufswagen hält jeden Mittwoch um 12.30 Uhr auf dem Marktplatz Wiehe für Sie!**

Unserer werten Kundschaft wünschen wir frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute!

## Das Weihnachtsmärchen der Schauspielgruppe Wiehe / Donndorf

### Aladin und die Wunderlampe

Wann: Freitag 06.12.2024  
Vorstellungen: 15:00 Uhr, mit Kaffee und Kuchen, ab 14:00 Uhr  
20:00 Uhr Abend-Vorstellung  
Wo: Stadtpark Wiehe

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

## Physiotherapie E. Seyffert

Am Friedhof 8  
06571 Roßleben-Wiehe OT Wiehe  
Tel.: 034672 60437

Liebe Patienten!  
IHEN UND IHRER FAMILIE  
WÜNSCHEN WIR EIN  
FROHES WEIHNACHTSFEST  
UND ALLES GUTE  
IM NEUEN JAHR.  
Ihre Ellen Seyffert  
und Mitarbeiterinnen

## St. Georg Kirche Langenroda

# Adventskonzert

Donnerstag  
19. Dezember 19.00 Uhr

Flötenkreis  
Roßleben-Wiehe  
Konzert mit weihnachtlichen  
und besinnlichen Liedern

Es lädt ein Kirchspiel Wiehe und Kirchengemeinde Langenroda

## Patronatsloge lädt zu Besuch ein



**Wiehe** - Am zweiten Adventwochenende findet der Weihnachtsmarkt in der Ranke-Stadt statt. Im Rahmen dessen sind die Besucher in die adventlich geschmückte St. Bartholomäus-Kirche mit der Weihnachtskrippe herzlich eingeladen. In diesem Jahr öffnen die Kirchengemeinde und der Förderverein die Patronatsloge und bieten Bücher, Kalender und die Losungen der Herrnhuter Brüdergemeine an.  
Text & Fotos: Manfred Reinhardt

## Abschlusskonzert Musiksommer



**Wiehe** - Am Reformationstag fand in der St. Bartholomäus-Kirche das Abschlusskonzert mit der Organistin Julia Raasch aus Weimar und der Sopranistin Katharina Peetz aus Zürich statt. Das geistige Wort übernahm Pfarrerin Beatrix von Henning. Zahlreiche Konzertbesucher aus dem mittleren Unstruttal konnten wir auch in diesem Jahr bei unserem Musiksommer begrüßen. Wir danken allen Mitstreitern, die uns bei der Durchführung des Musiksommers unterstützen.  
Text & Foto: Manfred Reinhardt

## Dennis Brehm

Podologe & Heilpraktiker  
für Podologie

Wir wünschen unseren Patienten, Freunden & Geschäftspartnern besinnliche Festtage sowie im kommenden Jahr viel Freude, Gesundheit, Glück & Frohsinn!

Leopold von Ranke Str. 90  
06571 Roßleben-Wiehe

034672-68 80 60

## St. Bartholomäus Kirche Wiehe

# Konzert mit den Kyffhäuser Lehrerstimmen

unter Leitung von  
Corina Schütze-Hermann

Sonntag  
08. Dezember 2024  
14.00 Uhr

zur Aufführung kommen  
Advents- und Weihnachtslieder  
begleitet vom Glühweinduft  
des Weihnachtsmarktes Wiehe

Es lädt ein das Kirchspiel Wiehe und Kirchengemeinde

## Marktdrogerie Kummer

Drogerie • Parfümerie • Passfotos • Fotodruck  
Inh. S. Reichardt  
Leopold-von-Ranke-Str. 52  
06571 Roßleben-Wiehe  
OT Wiehe  
Tel.: 034672 65678

Frohe Weihnachten und  
alles Gute für das neue Jahr.

## Gasthaus „Zum fröhlichen Wanderer“

Öffnungszeiten:  
Mo & Di ist Ruhetag  
Mi - Sa 11 - 14 Uhr Mittagstisch  
und 17.30 - 21 Uhr (20 Uhr Küchenschluss)  
So 11 - 16 Uhr

Um telefonische Tischreservierung  
wird gebeten!

Im Leintal 6a • 06571 Roßleben-Wiehe  
OT Garnbach • Telefon: 034672 83320

## Weihnachtsmarkt Wiehe 7-8.12.2024

bereits Freitag 06.12.  
30 Jahre Märchenspiel im Stadtpark  
Samstag

ab 14.00 Uhr Kaffee bei den Heimatfreunden  
15.00 Uhr Eröffnung Weihnachtsmarkt  
buntes Programm mit Kindergarten u. Schule  
Kinderspaß mit Karussell, Ponyreiten,  
Bastelspaß und Märchenwiese  
16.30 Uhr Jahres-Rückblick 2024 in Bildern  
18.00 Uhr ökumenische Andacht in der Kirche  
Sonntag

ab 14.00 Uhr Kaffee bei den Heimatfreunden  
14.00 Uhr Adventskonzert in der Kirche  
mit den Kyffhäuser Lehrerstimmen  
15.00 Uhr buntes Programm für Klein & Groß  
mit Ponyreiten und dem Weihnachtsmann  
16.30 Uhr Öffnung der Kalendertüren  
danach gemütlicher Ausklang

Es laden ein:  
Ortschulverein Wiehe  
Sportverein  
Rot-Weiß Wiehe e.V.  
und andere Vereine  
der Stadt

## Ranke Apotheke

Unseren Kunden und Patienten wünschen wir eine schöne Vorweihnachtszeit!

Apothekerin Antje Kullmann-Weber

**Ranke Apotheke**  
Leopold-von-Ranke-Str. 88-90  
06571 Roßleben-Wiehe  
OT Wiehe  
Tel.: 034672 81972  
ranke.apotheke@t-online.de

**Apotheke Zur goldenen Aue**  
Richard-Hüttig-Platz 4  
06571 Roßleben-Wiehe  
OT Roßleben  
Tel.: 034672 65173  
apotheke-zur-goldenen-aeue@t-online.de

**Apotheker und PTA (m/w/d)**  
in Voll- oder Teilzeit ab sofort gesucht  
Bewerbungen bitte per Mail/ schriftl. oder telefonisch.

Allen Kunden sagen wir herzlichen Dank für ihre Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Öffnungszeiten:

Mi	18.12. von 15 - 18 Uhr
Do	19.12. von 15 - 18 Uhr
Fr	20.12. von 10 - 13 Uhr
Sa	21.12. von 09 - 12 Uhr
Mo	23.12. von 13 - 18 Uhr

vom 27.12. bis 07.01. wegen Urlaub geschlossen

## Hauschlachtung Egbert Ernst

Inh. Ramona Ernst  
Dorfstraße 39 | 06571 Roßleben-Wiehe OT Langenroda  
Tel./Fax 034672 84748

# Vorweihnachtliche Grüße zum Weihnachtsmarkt Artern

Sanitätshaus  Orthopädie-Technik

**Sanitätshaus Zimmer** GmbH  
• Meisterfachbetrieb und Lymphologisches Zentrum •

Prothesen | Orthesen | Bandagen | Rollstuhl-Service | Pflegebetten  
Reha Hilfen | Kompressionsstrümpfe | Orthopädische Einlagen

*Wir wünschen all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden ein frohes Fest!*

06556 Artern • Wasserstraße 13 • Tel. 03466 31250

06567 Bad Frankenhausen • Klosterstraße 4  
Tel. 034671 76051 • sanitaetshaus.zimmer@gmail.com

**OPTIK MOHR**

Ihr starker Partner für die Region  
Artern Bad Frankenhausen Heldrungen Wiehe

Mit einem scharfen Blick ins  
neue Jahr!

XXL Brillenputztuch  
nur 9,90€



Unserer werten Kundschaft  
frohe und besinnliche Festtage.  
Vielen Dank für das  
entgegengebrachte Vertrauen.

## Crosslauf in der Saline



**Artern** - Die Grundschüler „Am Königstuhl“ Artern konnten sich am 16. Oktober zum alljährlichen Herbstcrosslauf messen. Das Wetter meinte es dieses Mal gut, sodass der Crosslauf bei herrlichem Herbstwetter stattfinden konnte. Der Wettbewerb wurde auf dem bewährten Rundweg in der Saline ausgetragen. Mit großer Begeisterung und unter der Beobachtung zahlreicher Zuschauer wurde eifrig um die

Urkunden gekämpft. Neben den Siegerurkunden wurden auch Ehrenurkunden für besondere Leistungen und gutes Durchhaltevermögen vergeben. Wir gratulieren zu folgenden Platzierungen (**je 1. bis 3. Platz**): Jahrgang 2018: Jungen: Samu Kammloft, Bennett Hendrik Sachse, Finn Schütze; Mädchen: Paula Becker, Linea Grollmisch, Milla Doblies; Jahrgang 2017: Jungen: Michel Stöhr, Fabian Bach, Robin

Stock; Mädchen: Helena Zimmermann, Emma Beck, Lina Schiller; Jahrgang 2016: Jungen: Konrad Stier, Shadi Jafar, Karlo Heckl; Mädchen: Delfi Lopez Trullenque, Lucy Schlenstedt, Hedi Held; Jahrgang 2015: Jungen: Brian Dian Blobner, Magnus Hochmuth, Amir Ali Naybi; Mädchen: Lea Schütze, Emma Has, Mila Kammloft; Jahrgang 2014: Jungen: Gregor Spangenberg, Masih Amiry, Mohamed Jafar; Mädchen:

Celia Lopez Trullenque, Jolina Fuchs, Lea Weidemann; Jahrgang 2013: Jungen: Ashkan Sakri, Valerii Misterevych; Mädchen: Peaches Busch, Lina Kleemann, Greta Döring. **Ehrenurkunden:** Karl Hundt, Greta Schumacher, Leonie Oehmichen, Katrina Jafar, Robin Günther, Leonard Kroschke, Omer Hasanaj, Käthe Göbel, Sabrina Scheidt, Hanna Miesner, Fabienne Legel. **Text & Fotos:** Jessica Saxe für die GS Artern

## Flöhchen überreicht Spende

**Artern** - Die Familieninitiative „Flöhchen“ fördert die Arbeit des Jugendrotkreuz mit einer Spende in Höhe von 200 Euro. Die ehrenamtlichen Ausbilderinnen Kerstin Steller und Dana Andree betreuen alle zwei Wochen eine Gruppe von 15 Kindern und Jugendlichen im Alter von 6 bis 15 Jahren. Das Geld unterstützt den Verein bei der Durchführung der Ferien- und Trainingsfahrt zur Feuerkuppe bei Sondershausen und der Beschaffung neuer Vereinskleidung für den DRK-Nachwuchs. Die „Flöhe“ Alexandra Unger, Birgit Hartwig, Livia und Gerda Kleiß besuchten die Gruppe vom Jugendrotkreuz in der Nordstraße und übergaben die Spende. Die „Flöhchen“ Familieninitiative der Evangelischen Gemeinde Artern-Heldrungen ist durch ihr Engagement für ein familienfreundliches Miteinander bekannt. Besonders beliebt ist der große Kinderkleider-Basar im Frühjahr und Herbst im Arterner Gemeindezentrum in der Harzstraße. Die dabei gesammelten Spenden kommen Vereinen in der Kinder- und Jugendarbeit der Stadt zugute. **Text & Foto:** Steffi Kleiß



**EP:Schmidt**  
Electronic Partner  
Einfach persönlicher.

Einfach  
persönlicher.  
Unser Service  
ist wie für Sie  
gemacht.



Fachberatung



Lieferung



Montage



Reparatur



Finanzierung



Wertgarantie

Stefan Schmidt e.K., 06556 Artern, Am Kalkfeld 1, Telefon: 03466 364730  
E-Mail: info@epschmidt.de, www.ep-schmidt-artern.de

OPEL CORSA YES 1.2

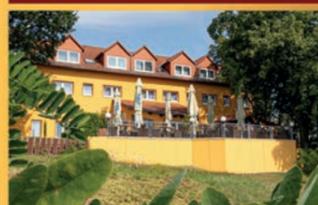
OHNE ANZAHLUNG  
MTL. 222€  
monatliche Leasingrate  
zzgl. Frachtkosten

Die Aktion ist gültig bis zum 31.12.2024 und nur auf sofort verfügbare Modelle, bzw. solange der Vorrat reicht. Laufzeit: 48 Monate, Fahrleistung: /Jahr: 10.000km, Sollzins p.a. 1,10%, Gesamtbetrag aller Zahlungen: 21.628,12 €, zzgl. Frachtkosten: 995,00 €

Kombinierte Werte für den Opel Corsa gem. WLTP\*: Kraftstoffverbrauch 5,1-5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 114-122 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E

**BARBAROSSA**  
AUTOHAUS

**HOTEL WEINBERG** &  
RESTAURANT VISTA DAL VIGNETO



Genießen Sie unsere neue  
Küche der mediterranen Welt.  
Eine kulinarische Reise, durch  
den Süden Europas.



Weinberg 1, 06556 Artern Tel.: 03466/ 322132 www.hotel-weinberg.de Instagram: hotel\_restaurant\_weinberg  
Montag bis Freitag: 15:00 bis 22:30 Uhr Samstag: 11:30 bis 23:00 Uhr Sonntag: 11:30 bis 21:00 Uhr

# Vorweihnachtliche Grüße zum Weihnachtsmarkt Artern

## Märchen und Theaterspiel in den Ferien

Artern - Gemeinsam mit der Grundschule, dem Verein Festival offriends e.V. von Erfurt und dem Kinder- und Jugendförderverein Artern e.V. führten wir das Projekt „Kulturelle Bildung über Märchen und Theaterspiel“ in den Herbstferien im Freizeitzentrum durch. Im Mittelpunkt der Ferienwoche stand ein spannendes Projekt zur kulturellen Bildung und zum Theaterspiel. Unter der Leitung von erfahrenen Theaterpädagogen vom Verein Festival offriends e.V. konnten die Kinder in die Welt des Theaters eintauchen und ein Märchen einüben, das sie am Ende täglich für ihre Eltern aufführten. Am ersten Tag des Kurses lernten die Kinder die Grundlagen des Theaterspiels kennen. Ihnen wurden die verschiedenen Aspekte des Theaters erklärt, von der Bühnenpräsenz bis zur Charakterdarstellung. Die



Kinder waren begeistert und konnten es kaum erwarten, ihre Rollen zu erfahren, die nach einer kurzen Vorstellungsrunde für das Märchen verteilt wurden. Die Kinder waren voller Enthusiasmus und begannen sofort mit den ersten Proben und arbeiteten intensiv an ihren Texten und

Bewegungen. Sie erhielten wertvolle Tipps zur Mimik und Gestik, um die Charaktere lebendig werden zu lassen. Die Aufregung und Vorfreude stiegen bei jeder durchgespielten Probe. Die Kinder bekamen positives und ermutigendes Feedback. Am Ende des Tages waren alle Kinder

stolz auf ihre Fortschritte und fühlten sich bereit für die Aufführungen vor ihren Eltern. Jede Aufführung wurde ein großer Erfolg, belohnt von herzlichem Applaus und strahlenden Gesichtern, denn die Kinder spielten mit viel Leidenschaft und Freude. Die Eltern waren begeistert von der Darbietung und beeindruckt von den schauspielerischen Fähigkeiten, die Kinder wiederum stolz auf das, was sie erreicht hatten. Fazit: Die Woche war ein voller Erfolg und bot den Kindern nicht nur die Möglichkeit, ihre schauspielerischen Talente zu entdecken, sondern auch Teamarbeit und Kreativität zu erleben. Die täglichen Aufführungen waren ein Höhepunkt, der die harte Arbeit und den Einsatz der Kinder belohnte.

**Text & Fotos: Janet Haselhuhn, Familienlotsin und MA im Freizeitzentrum**

## Bundeslehrgang und Trainingslager

Artern - Mit insgesamt 36 Kampfkunstschülern und Dan-Trägern wurden der Bundeslehrgang und das Trainingslager vom 27. bis 29. September zum 18. Mal im Ferienpark „Feuerkuppe“ in Straußberg durchgeführt. Im Vordergrund standen Trainingseinheiten zu den Themen Waffenabwehren gegen Messer und bewegliche Gegenstände wie Ketten usw. Hierbei wurde klar auf die absolute Gefährlichkeit solcher Angriffe hingewiesen. Der Referent aus Artern, Werner Bank, 8. Dan Jiu Jitsu/Qin Na - wies immer wieder eindringlich darauf hin, dass die beste Lösung bei solch einem bevorstehenden Angriff das sofortige

Weglaufen ist und sich nicht auf eine Auseinandersetzung einzulassen. Nur wenn es nicht anders geht, wurden weitere Möglichkeiten zur Selbstverteidigung gezeigt. Referent Thomas Köhler, 7. Dan Jiu Jitsu und 2. Dan Judo, aus Nordhausen, zeigte Möglichkeiten in der Selbstverteidigung am Boden, wenn man z.B. überraschend zu Boden gezogen wird und wie man wieder in den Stand kommt. Auch hier gilt: am besten sich auf keinen weiteren Kampf einzulassen, sich nur zu verteidigen, wenn Gefahr für Leib und Leben besteht oder auch wenn man in eine Nothilfesituation kommt. Im letzten Trainingsabschnitt zeigten



André Martin, 2. Dan Jiu Jitsu/Qin Na, aus Nordhausen und Linda Bank, 1. Dan Jiu Jitsu aus Artern, verschiedene Atemis (Schlag und Tritttechniken zur realistischen Selbstverteidigung), welche sehr effektiv eingesetzt werden können. Ein weiterer Höhepunkt war eine 3. Dan Prüfung von Steffi Georgy von der Sport- und Kampfkunstakademie Nordhausen und eine 1. Kyu Prüfung (Vorstufe zum 1. scharzen

Gürtel) von Benjamin Weiland von der Kampfkunstschule Artern e.V. Beide Prüfungsteilnehmer haben nach einem monatelangen harten Training mit guten und sehr guten Leistungen bestanden. Wir gratulieren sehr herzlich. Die traditionellen Fotos für die jeweiligen Chroniken der Vereine wurden natürlich auch gemacht.

**Werner Bank  
Fotos: Christiane Stelzer**

**AUTO DIENST** DIE MARKENWERKSTATT

**Autohaus Hellwig GmbH**  
Meisterwerkstatt

KFZ-Service für alle Fahrzeugtypen • Reifenservice  
AU täglich • TÜV • Unfallreparaturen  
Handel von Gebrauchtwagen • Klimageservice  
Werkstatt-Ersatzfahrzeug

**06556 Artern • Mühlwerder 5 • Tel. 03466-300 171**

Unsere Kunden & Geschäftspartnern  
eine schöne Weihnachtszeit  
\* und einen guten Start ins neue Jahr! \*

Arterer  
**Weihnachtsmarkt**  
auf dem Boulevard

07.12.2024  
von 14 bis 22 Uhr

**Unser gemeinsames Programm:**

14 Uhr	Weihnachtliche Stimmung durch das Arterer Schalmeiorchester und Eröffnung des Weihnachtsmarktes.
ab 15 Uhr	Buntes Programm der Kindergärten aus Artern.
ab 16 Uhr	Der Weihnachtsmann freut sich auf seine kleinen Gäste.
ab 17 Uhr	Lea Eckardt verzaubert ihre Heimat mit ihrer sanften Stimme und in der Veitskirche Artern findet das Konzert des Johann-Strauß-Ensemble aus Leipzig statt.
ab 18 Uhr	Musikalische Unterhaltung durch Hendryk Zunkel.
ab 19 Uhr	Konzert des Brass Quartetts SAX'N'BLECH
ab 20 Uhr	Gemeinsam mit den Four Chains lassen wir den Arterer Weihnachtsmarkt ausklingen.

**Außerdem erwarten Sie:** verlockende süße und auch herzhaft Leckereien • heiße Getränke • einzelne Arterer Geschäfte erweitern Ihre Öffnungszeiten in der Zeit von 14 - 18 Uhr • winterliche Dekoration • handgemachte Lieblingsstücke • Moderation und weihnachtliche Klänge • \* Änderungen vorbehalten.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.**

Ringlebener Str. 55a  
06556 Artern/ OT Schönfeld  
Tel. 03466 3390660

**LACKIEREREI & KFZ-MEISTERBETRIEB**

**MARCEL HELM**

- Unfallinstandsetzung
- Lackierungen aller Art
- Reifenservice u. Einlagerung
- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektionservice mit Onboarddiagnose ...und vieles mehr.

Wir wünschen allen Patienten eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr. Ihre Physiotherapie Peter in Artern

Unsere Betriebsferien sind vom 17.12.2024 bis 01.01.2025

**Gutscheinaktion vom 01. - 31.12.:**  
10 x Massage 100,- €  
10x Fango + Massage 150,- €

Physiotherapie Peter  
06556 Artern, Schloßstr. 15  
Tel.: 03466 302295

**STEUERBERATERIN  
CHRISTIANE NADLER**

Wir wünschen besinnliche Weihnachten!

Lindenstraße 14  
06556 Artern  
Tel.: 03466-3261-0  
Fax: 03466-3261-24

Merseburger Straße 13  
06268 Querfurt  
Tel.: 034771-41345  
Fax: 034771-41347

artern@steuer-nadler.de

**ERBSMEHL BAU GmbH**

Ihr Partner für Hoch- und Ausbau

- Putzarbeiten • Maurerarbeiten • Trockenbau
- Betonarbeiten

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

E-Mail: erbsmehl-bau@t-online.de  
06556 Artern | Querfurter Straße 3 | Tel.: 03466 31000

**IHR PROFI IN SACHEN PRINT**

Wir **ENTWERFEN** und **DRUCKEN** für Sie

- Visitenkarten
- Flyer • Briefbögen • Logos
- Danksagungskarten

Rufen Sie uns an oder mailen uns.  
Wir beraten Sie gern!

**UNSTRUT-VERLAG**  
Wiehe GmbH

ernst@unstrut-verlag.de  
Tel.: 034672 6968-0

Unserer werten Kundschaft möchten wir herzlich für ihre Treue danken. Zum Weihnachtsfest wünschen wir besinnliche Stunden, zum Jahreswechsel Heiterkeit und Frohsinn, für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihr Team vom  
**Jeans Haus Arten**

**JEANS HAUS ARTERN**

Inh. Siegrid Piskeborn / Am Kalkfeld 1 / 06556 Artern / jeanshaus-artern.de

# VERANSTALTUNGEN & Familienfeste

Anlässlich unserer  
*Eisernen Hochzeit*  
und meines  
*90. Geburtstages*

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkelkindern, allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die herzlichen Glückwünsche und Geschenke bedanken. Ein besonderer Dank geht an das Team der Gaststätte "Zum Schäfchen" Schnellroda, der Verbandsgemeinde Freyburg, Gemeinde Karsdorf, der Feuerwehr, den Pfingstburschen und an alle, die zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben.

*Regina & Günter Fritzsche*  
Karsdorf, im Oktober 2024

## Deutschlands größter Märchenumzug

**Bad Bibra** - Am 14. Dezember ist es so weit und es startet der 21. Märchenumzug. Dann verwandelt sich Bad Bibra wieder in ein großes lebendiges Märchenbuch. Pünktlich um 15 Uhr wird Deutschlands größter Märchenumzug durch das weihnachtlich gestimmte Finnestädtchen ziehen. Viele bekannte Märchen der Kinderzeit werden zum Leben erweckt und nicht nur die kleinen Besucher in ihren Bann ziehen. Der Umzug beginnt in der Thalwinkeler Straße, zieht über den Kreisverkehr in der Steinbacher Straße und endet direkt am Eingang zum Bürgergarten. 12 Uhr wird der Weihnachtsmarkt im Bürgergarten eröffnet und ab 12.30 Uhr hält der Weihnachtsmann seine Sprechstunde im Pferdeschlitten auf der Bühne im Bürgergarten ab. Märchenhafter Besuch erwartet um 13 und 17 Uhr kleine und große Fans bei der Mitmachshow mit anschließender Fotomöglichkeit mit den Charakteren. In diesem Jahr freuen wir uns auf die Prinzessin Arielle mit der Weihnachtsfee und auf die Einhornprinzessin auf der großen Freilichtbühne. Hier trifft man die Märchenfiguren hautnah. Der Riesenstollen wird 14 Uhr an der Geschäftsstelle der Volksbank Halle Saale eG in der Lauchaer Straße 6 mit dem Bürgermeister und den Majestäten angeschnitten. Schaudrechseln - Im Haus des Gastes zeigt Sven Haase das alte Drechselhandwerk und die Bad Bibraer Landfrauen geben backtechnisch noch einmal alles und laden zu Kaffee und Kuchen ein. Zu kleinen Weihnachtsbasteleien lädt Gemeindepädagogin Elvira Tschinkel ebenfalls ins Haus des Gastes ein. So kann ein erlebnisreicher Tag märchenhaft bei heißen Getränken und leckeren Speisen ausklingen. Um 18 Uhr findet die Adventsandacht in der Maria-Magdalena-Kirche statt.

Nach Familienfesten gehört sich ein Dankeschön für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke – am besten im *Unstrut-Echo!*

*Ein herzliches Dankeschön*  
sage ich auf diesem Wege allen Gratulanten, insbesondere meinen lieben Kindern, meinem Enkel mit Freundin Amelie, Nachbarn und den Tafelsängern für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines  
*80. Geburtstages*  
*Heidi Pertzsch*  
Wiehe, im November 2024

**Fest des Lichtes in Roßleben**  
**am 14. Dezember 2024**

Weihnachtlicher Nachmittag von 14.00 – 20.00 Uhr rund um das Heimathaus

**Programm**

- 14:00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister mit einem weihnachtlichen Programm, gestaltet von den Kindern der Kita "Gänseblümchen" und der Grundschule Bottendorf. Es gibt Kaffee und Kuchen im Heimathaus.
- ab 15:00 Uhr Löse den Gutschein aus dem „Roßlebener Adventskalender“ des Mehrgenerationenhauses ein.
- ab 15:00 Uhr Der Weihnachtsmann kommt mit seinem Gefolge zu allen Kindern im Festbereich und bringt Geschenke sowie eine Menge Überraschungen.
- 17:00 – 18:00 Uhr Der Kirchenchor singt Weihnachtslieder in der Kirche „Sankt Andreas“.
- 18:00 Uhr Feuer- und Lichtshow des „Feuerfünkchen Gabby“ vor dem Tor des Heimathauses.
- ganztägig Kostenlos Kinderkarussell fahren dank der Spende der Kyffhäusersparkasse und des Ortschaftsrats Roßleben. Speisen und Getränke sind in ausreichendem Maße erhältlich.

...zwei in einem Boot..  
Anlässlich unserer  
*Goldenen Hochzeit*

möchten wir uns ganz herzlich bei unserer Familie, all unseren Freunden und Nachbarn bedanken. Unser besonderer Dank gilt dem Team um Heike König, unserem Bürgermeister und der sehr guten musikalischen Umrahmung von unserem Freund Stephan Worbs. Ihr alle habt dafür gesorgt, dass wir einen unvergesslichen Tag gemeinsam erleben durften. Danke an unsere lieben Kinder, die uns mit dem Spielmannszug Bottendorf überrascht haben. Es war wunderschön.

*Eckhard & Beate Merl*  
Roßleben, im November 2024

Weißenseer  
**Weihnachtsmarkt**  
Samstag, 14.12.2024  
14.00 Uhr bis 21.00 Uhr  
auf dem Marktplatz Weißensee

**Programm-Highlights**

- Weihnachtliche Hütten mit Händlern, Glühwein und Speisen
- Weihnachtsmann & weitere Überraschungen
- Programm von Kindergarten und Schule
- Professionelle Feuer Show
- Weihnachtscafé
- Turmläuser.

**Neujahrskonzert**  
Orchester Franz'L. aus Weimar

**FRANZ'L.**

Hits und Melodien aus Operette und Tonfilm, deutsche Schlager der 20er bis 60er Jahre

**04. Jan. 16 Uhr**

**Stadtpark Wiehe**

Ticketverkauf in der Drogerie Kummer in Wiehe Tel.: 034672 / 65678

Deutschlands größter  
**Märchenumzug**  
14. Dezember 2024  
Start: 15 Uhr in Bad Bibra  
Weihnachtsmarkt 12-20 Uhr

**21. Auflage**

Märchen, sagenhaft schön!

präsentiert von: **Radio Brocken**

**REGION FINNE**

[www.maerchenumzug.de](http://www.maerchenumzug.de)

# Weihnachtsmarkt in der Tagespflege Oase

**Wetzendorf** - Am Freitag, dem 13. Dezember von 15 - 20 Uhr sorgt der Häusliche Krankenpflegedienst Ines Müller GmbH für Weihnachtszauber in Wetzendorf.

Fühlen Sie sich bitte herzlich zum Weihnachtsmarkt mit zahlreichen regionalen Händlern in die Tagespflege OASE in der Ringstraße 22 in 06638 Karsdorf OT Wetzendorf eingeladen!

Das weihnachtliche Programm der Kita Wetzendorf wird die Augen von Jung und Alt zum Strahlen bringen. Dank dem Querfurter David Amanat, bekannt aus DSDS, ertönen weihnachtliche



Lieder. Natürlich wird sich auch der Weihnachtsmann unter die Gäste mischen. Weihnachtli-

cher Plätzchenduft und herzhafte Gaumenfreuden stimmen auf das Weihnachtsfest ein.

In der Tagespflege OASE in der Ringstraße 22 in 06638 Karsdorf OT Wetzendorf pflegt, versorgt und betreut die Häusliche Krankenpflege Ines Müller ihre Kundinnen und Kunden. Für ein unverbindliches Kennenlernen der Tagespflege melden Sie sich gerne telefonisch unter 034461 22370.

Weitere Informationen unter: [www.krankenpflege-mueller.de](http://www.krankenpflege-mueller.de)

**Pflegedienst Müller & Tagespflege Oase**

**HERA**

**SCHROTT- UND ALTSTOFFHANDEL**  
Michael Baum

- Schrott- und Buntmetallhandel
- Kabelrecycling
- Containerdienst
- Abriss- und Aushubarbeiten
- Brennschneidarbeiten
- Haushaltsauflösungen
- Kranarbeiten bis 12 m
- Beräumung und Entsorgung aller Art



Sophienstraße 2e  
06542 Allstedt  
Tel./Fax: 03 46 52 - 10 474  
E-Mail: [kontakt@schrotthandel-baum.de](mailto:kontakt@schrotthandel-baum.de)



[www.facebook.com/unstrut-echowiehe](http://www.facebook.com/unstrut-echowiehe)

## VERANSTALTUNGEN im Echoland

### Traditionelles Konzert zum Jahresanfang

**Geschenkidee! - Karten für Schlosskonzert zum Neuen Jahr im Schloss Bad Frankenhausen**

„Durch Feld und Wald zu schweifen!“ - Lieder, Intermezzis und Anekdoten von und über Franz **Schubert**, Ludwig van **Beethoven**, Wolfgang Amadeus **Mozart**

Als Zeitgenossen werden Haydn und von Dalberg mit im Programm zu finden sein, aber auch Seume, Rellstab, Goethe, Schiller, Kotzebue, Duncker u. a. werden musikalisch zu Wort kommen. Erleben Sie mit dem Duo »con emozione« ein Konzert, in dem das Besondere, das Überraschende, das Berührende

passieren kann, ganz und gar dem Namen des Duos entsprechend: »con emozione«. **Samstag, 11. Januar 2025, 16 Uhr | Festsaal im Schloss** - Regionalmuseum, Schlossplatz in **Bad Frankenhausen/Kyff**. | Ausführende Künstler: **Duo »con emozione«** | **Liane Fietzke**, | Sopran/Moderation/Lesung | **Norbert Fietzke**, Piano | [www.con-emozione.de](http://www.con-emozione.de)

Ein Konzert mit dem Duo »con emozione« bedeutet „Ein Hörerlebnis der feinen Art!“. Das Duo

»con emozione«, Liane Fietzke (geb. in Lutherstadt Wittenberg) und Norbert Fietzke (geb. in Döbern), arbeitet seit vielen Jahren musikalisch zusammen. Sie erhielten beide ihre Ausbildung an der Musikhochschule „Felix Mendelssohn Bartholdy“ in Leipzig. Weitere Studien folgten nach Köln und Weimar. Das Duo »con emozione« lebt und arbeitet im Havelland und feierte 2024 sein 30-jähriges Bestehen. Kartenvorverkauf für € 18 (zzgl.

VVG) ist während der Öffnungszeiten in der im Schloss ansässigen **Touristinformation Bad Frankenhausen**, Schloßstrasse 13 möglich.

Infos gern unter: **034671 71717** Evtl. Restkarten für € 25 erhältlich an der Tageskasse und Einlass, 30 min vor Konzertbeginn! Karten können auch **online** für € 18 (zzgl. VVG) über **eventim** erworben werden.

**Veranstalter:** Regionalmuseum Bad Frankenhausen



Duo »con emozione«

Foto: Annelie Brux

### Ökumenischer Projektchor singt



Der Ökumenische Projektchor singt und musiziert für Sie und mit Ihnen am Samstag, 14. Dezember 2024, 17 Uhr in der Evangelischen Kirche Roßleben sowie am Sonntag, 15. Dezember 2024, 17 Uhr in der Neuapostolischen Kirche Eisleben. Das Adventssingen ist in Roßleben eingebettet in das traditionelle Weihnachtsmarktgeschehen.

Die Gemeinde Eisleben (Joh.-Noack-Str. 9) feiert zudem das 70. Jubiläum der Einweihung ihres Kirchenlokals, weshalb das Programm hier etwas umfangreicher ausfällt (Kirche beheizt).

**Der Eintritt ist bei beiden Konzerten frei.**

### Querfurter Weihnachtszauber

Vom 20. bis 22. Dezember 2024 findet der traditionelle Weihnachtszauber in Querfurt statt. Burg und Stadt verwandeln sich kurz vor dem Weihnachtsfest wieder in eine wunderbare Weihnachtswelt, erstrahlen im Lichterglanz und überall duftet es nach weihnachtlichen Leckereien.

Gemeinsam haben der Landkreis Saalekreis und die Stadt Querfurt für die großen und kleinen Besucherinnen und Besucher wieder ein buntes Programm zusammengestellt.

Am Freitag, dem 20. Dezember 2024 wird der Weihnachtszauber gemeinsam von Landrat Hartmut Handschak und Bürgermeister Andreas Nette (beide parteilos) eröffnet. Mit dem zauberhaften

Feuerwerk im Anschluss, dass die Burg in bunten Farben erleuchten lässt, werden alle auf die kommenden beiden Veranstaltungstage eingestimmt.

Auf dem Burggelände und in den Straßen der Quernestadt erklingen weihnachtliche Melodien. Mal traditionell bei den Konzerten der Burgmusikschule am Samstag in der Burgkirche, voller Swing von der Querfurter Big Band am Sonntag im Saal der Musikschule oder auch mal rosig auf dem Marktplatz. Dort lautet es zum Abschluss des ersten Veranstaltungstages „Von wegen Stille Nacht“ bei der ersten Querfurter Weihnachtsparty.

Große und kleine Kinder können sich im Rathauskeller auf lustige

Abenteuer beim Kasperl Theater und gemütliche Märchenstunden freuen und auf der Burg erzählt ihnen Puppenspieler „Christoph von Alaunberg“ seine Geschichten. Auch wenn das Weihnachtsfest kurz vor der Tür steht, kommen auch wieder Knecht Ruprecht und der Weihnachtsmann zum Weihnachtszauber vorbei.

Es gibt zahlreiche Handwerkerstände, um noch ein letztes Weihnachtsgeschenk zu besorgen. In der Scheune auf der Burg können die Kinder selbst kleine Überraschungen basteln. Für das leibliche Wohl ist mit Punsch und Glühwein, Pfefferkuchen und gebrannten Mandeln und vielen weiteren Leckereien gesorgt.

Am Samstag und Sonntag kehrt zwischen den Parkplätzen „Am Bahnhof“ und „Obhäuser Weg“ und der Aussteigestelle „Am Dreieck“ regelmäßig ein kostenfreier Shuttle-Bus. Vom Ausstieg sind es jeweils fünf Minuten Fußweg zum Weihnachtszauber auf dem Markt und der Burg.

**Öffnungszeiten Weihnachtszauber:**

Burg Querfurt und Marktplatz / Kirchplan - Freitag, 20. Dezember 2024 16.00 - 22.00 Uhr | Samstag, 21. Dezember 2024 11.00 - 22.00 Uhr | Sonntag, 22. Dezember 2024 11.00 - 18.00 Uhr Das vollständige Programm finden Sie hier: [www.saalekreis.de](http://www.saalekreis.de)

**2025**  
**Glitzernde Neujahrsnacht**  
31.12.2024 19:00 Uhr  
**25 Jahre JOE ESER**  
**LIMITIERTE Karten**  
Eintritt 20€ Kulturhaus Farnstädt  
VVK 12.12. 19Uhr Kulturhaus Farnstädt  
19.12.  
oder Vorbestellungen unter 0177 2052936

**Querfurter Weihnachtszauber**  
Freitag - Sonntag  
**20. - 22. Dez**  
[www.burg-querfurt.de](http://www.burg-querfurt.de)

## Hausmeisterservice Böhm

- Allgemeiner Hausmeisterservice
- Garten- und Landschaftspflege
- Montage von Bauelementen
- Winterdienst
- Haushaltsauflösungen
- Instandhaltung
- Graufächenpflege
- Möbelmontage
- Umzugsservice
- Entrümpelung



Tel.: 0159 01093549

E-Mail: kontakt@hms-boehm.de  
Website: www.hms-boehm.de

J. S. BACH

# WEIHNACHTS-ORATORIUM

Kantaten I + III

Kantorei Sömmerda | Kantorei Artern-Wiehe  
Orchester ThüringenBarock | Haemi Oh Leitung

Samstag, 14. Dezember // 17 Uhr

Marienkirche Artern

TICKETS:  
Erwachsene 15 €, Jugendliche 8 €, Kinder bis 10 Jahre kostenlos

Kartenvorverkauf: Gemeindebüro Artern, Marien-Kirchstraße 3;  
Öffnungszeiten: montags, dienstags und donnerstags 9.30-12 Uhr

## Volksmusik in gemütlicher Runde



**Ostramondra** - Am 16. Oktober wurde es im Dorfgemeinschaftshaus gemütlich. Schlagersängerin Regina Ross war zu Gast und begeisterte über hundert Menschen aus Ostramondra und

den umliegenden Orten mit ihren fröhlichen Liedern. Organisiert wurde die Veranstaltung von der Gemeinde, die natürlich Unterstützung von hiesigen Vereinen erhielt. So konnten alle gemüt-

lich bei Kaffee und Kuchen die gemeinsame Zeit genießen und sich von der guten Stimmung unterhalten lassen. Bürgermeisterin Madeline Temme dankt allen

Unterstützern für das Gelingen dieser Veranstaltung.

**Text & Fotos: Ina Sielaff, Verwaltungsgemeinschaft Kölleda**



**Fa. Hoffmann**  
- Umzüge - Kleintransporte -  
- Antik & Trödel - Entrümpelungen -  
- Haushaltsauflösungen -

Tel. 03632 666903 | Mobil 0160 97245767

An- und Verkauf von:

- Post-Ansichtskarten bis 1945
- Bilder: Ölgemälde, Drucke, Radierungen usw.
- Militaria: Orden, Abzeichen, Urkunden, Uniformen, Fotos
- Spielzeug bis 1980
- Möbel vor 1945: Tische, Schränke uvm.
- alter Weihnachtsbaumschmuck
- alte Kuchenbretter
- Gold, Silber und Modeschmuck, Besteckkästen
- altes Werkzeug, Schlacht, Zimmermann, Schlosser usw.
- alte Emaillegegenstände
- alte Musikinstrumente
- alte Stand-, Wand-, Taschenuhren

**Sofort Bargeld!**

Öffnungszeiten in 06567 Bad Frankenhausen, Kräme 28:  
Dienstag und Donnerstag von 10.00 - 17.00 Uhr

## Abschied nehmen

*Als die Kraft zu Ende ging,  
war 's kein Sterben, war 's Erlösung.*

Traurigen Herzens müssen wir  
Abschied nehmen von

**Dietmar Gäbel**  
\* 07.02.1956 † 30.11.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Brüder Bernd, Utz und Hagen  
mit Familien**

Bretleben, Ringleben, Artern, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am **Dienstag, dem 17. Dezember 2024, um  
11.00 Uhr auf dem Friedhof in Bretleben statt.**

Von freundlich zgedachten Blumen- und Kranz-  
spenden bitten wir abzusehen.

VT31/49/24

## Stellenmarkt

1993- 2024

Wir bestehen seit  
mehr als 30 Jahren  
erfolgreich am  
Markt.

Wir fertigen, liefern  
und montieren:

Stahlkon-  
struktionen  
Treppen  
Balkonanlagen  
Geländer  
Handläufe  
Hoftoranlagen  
Zäune und  
Vordächer etc.

Bei uns zu arbeiten  
heißt, sich  
einzubringen und  
an interessanten  
Aufgaben zu  
wachsen.  
Es erwartet Sie  
ein  
zukunftsicherer  
Arbeitsplatz im  
angenehmen  
Betriebsklima.

Bezahlung  
erfolgt über-  
durchschnittlich  
gut.



**Metallbau  
Sokolowski GmbH**

**Werden Sie Teil unseres Teams!**

Sie suchen eine neue Herausforderung und sind stets an  
neuen Aufgaben interessiert?  
Dann sind Sie bei uns genau richtig!

**Metallbauer/in – Konstruktionstechnik  
Schweißer (MAG)**

**Ihre Aufgaben:**

- Schweißen von Metallkonstruktionen im MAG- Verfahren
- Mitarbeit in der Fertigung (Werkstatt)
- Montagearbeiten (vor Ort, sowie deutschlandweit)

**Ihr Profil:**

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in, Konstruktionsmechaniker/in, Schweißer/in oder vergleichbare Ausbildung
- zuverlässig, flexibel, belastbar
- Fahrerlaubnis vorhanden

**Wenn diese Aspekte auf Sie passen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.**

**Bewerbung an:**

**Metallbau Sokolowski GmbH  
Unstrutweg 1  
06642 Nebra OT Großwangen**

oder per Mail an: [info@metallbau-sokolowski.de](mailto:info@metallbau-sokolowski.de)

**IHR PROFI IN SACHEN PRINT**

**Wir ENTWERFEN  
und DRUCKEN für Sie**

- Visitenkarten
- Flyer • Briefbögen • Logos
- Danksagungskarten

**Rufen Sie uns an oder  
mailen uns.  
Wir beraten Sie gern!**

**UNSTRUT-VERLAG**  
Wiehe GmbH

ernst@unstrut-verlag.de  
Tel.: 034672 6968-0



## Stellenmarkt



**Gebrüder Nooren**

Aufgrund der Erweiterung unserer Unternehmensgruppe  
suchen wir für unsere Firmenzentrale in 06647 Finnland  
OT Saubach ab sofort eine(n)

**Kaufmann (-frau) für Bürokommunikation**  
(m/w/d)

Informationen zur Stelle finden Sie auf unserer Homepage  
unter [www.nooren.de](http://www.nooren.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

- per E-Mail: [bewerbung@nooren.de](mailto:bewerbung@nooren.de)
- per Post

Bei Fragen rufen Sie bitte an: Tel. 034465 8595-29

**Gebrüder Nooren GmbH & Co. eGbr**  
Kahlwinkeler Str. 2 • 06647 Finnland OT Saubach

VB6/47/24



**Van Hommel Stalleinrichtung**

Die Firma Van Hommel Stalleinrichtung GmbH ist ein Bauunter-  
nehmen, welches im landwirtschaftlichen Bereich im Burgenland-  
kreis und Landkreis Mansfeld-Südharz tätig ist.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort einen

**Baggerfahrer (m/w/d)**

Informationen zur Stelle findest Du auf unserer Homepage  
unter [www.nooren.de](http://www.nooren.de)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:

- per E-Mail: [bewerbung@nooren.de](mailto:bewerbung@nooren.de)
- per Post

Wir sind bei Fragen erreichbar unter: Tel. 034465 8595-29

**Van Hommel Stalleinrichtung GmbH**  
Kahlwinkeler Str. 2 • 06647 Finnland OT Saubach

VT13/49/24

# Abschied nehmen



*Die schönsten Stunden  
unseres Lebens hatten wir mit Dir.  
Wir hoffen, du kannst dich auch  
an sie erinnern - da, wo du jetzt bist.*

## Uda (Udchen) Scharf

geb. Vocke  
\* 10.06.1940 † 28.11.2024

In Dankbarkeit, Liebe und tiefer Trauer  
Dein Sohn Peter  
Deine Tochter Andrea  
Deine Schwester Christel mit Familie  
Dein Bruder Jürgen mit Familie  
im Namen aller Angehörigen

Kalbsrieth, Leverkusen, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 20. Dezember 2024,  
um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Kalbsrieth statt.  
Von freundlich zugelegten Blumen- und Kranz-  
spenden bitten wir abzusehen.

VT29/49/24



*Auf einmal bist Du nicht mehr da  
und keiner kann's versteh'n.  
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah,  
bei jedem Schritt, den wir nun  
gehen. Nun Ruhe sanft und geh in  
Frieden. Denk immer dran,  
dass wir Dich lieben.*

Schweren Herzens und voller Dankbarkeit müssen wir  
nach kurzer schwerer Krankheit Abschied nehmen von  
meinem lieben und treusorgenden Mann, herzenguten  
Vater und Schwiegervater, allerbesten Opa, Uropa, Schwager,  
Onkel und Cousin

## Günther Stutika

\* 05.07.1948 † 27.11.2024

In Liebe und unsagbarem Schmerz  
Deine Ilona  
Dein Sohn René mit Grit  
Dein Sohn Kay mit Anja  
Deine über alles geliebten Enkel Dustin mit Marlene,  
Jonas  
und Urenkel Theodor  
im Namen aller Angehörigen

Ichstedt, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Samstag, dem 21. Dezember 2024, um 13.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Ichstedt statt.

VT24/49/24

## Danksagung

*Sich erinnern an jede Freude, jede gemeinsame  
Stunde, jedes geteilte Glück. Sich erinnern und die Zeit  
im Herzen bewahren. Für immer.*

## Holger Huke

\* 03.02.1960 † 30.10.2024

Tief bewegt durften wir in der Stunde des Abschieds erfahren, wieviel Liebe,  
Wertschätzung und Anerkennung meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa,  
Sohn, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Freund entgegengebracht wurde.  
Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn, ehemaligen  
Schulkameraden und Arbeitskollegen für die liebevollen Worte, gesprochen oder  
geschrieben, stillen Händedruck, Kondolenzwendungen, Blumen und das persönliche  
Geleit.

Ein besonderer Dank gilt der Palliativ Station von der KMG Klinik Bad Frankenhausen  
für ihre fürsorgliche und liebevolle Betreuung, dem Trauerredner Matthias Keller,  
dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und dem Blumenhaus Wicht für die würdevolle  
Ausgestaltung sowie dem Ehepaar Marina und Roland Eichentopf für die dezente  
Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau Kerstin Huke und Kinder  
Mutter Dora Huke und Familie  
im Namen aller Angehörigen

Ichstedt, im November 2024

*Es war ein langer Abschied.  
Du starbst nicht plötzlich und unerwartet,  
dennoch schmerzt die Endgültigkeit.  
Die Erinnerung an all das Schöne  
wird stets in uns lebendig sein.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma,  
Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante.

## Helga Helbing

geb. Siebeck  
\* 26.07.1939 † 27.11.2024

In stiller Trauer  
Kerstin und Michael  
Christiane und Familie  
Katrin und Familie  
im Namen aller Angehörigen

Bottendorf, Bad Frankenhausen, Rodgau im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Samstag, dem 11.01.2025, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof  
in Bottendorf statt.

VT30/49/24



*Stets bescheiden war Dein Leben, nur Pflicht und  
Arbeit kanntest Du, Du hast geschafft für Deine  
Lieben, hab Dank und schlaf sanft in stiller Ruh.*

Dankbar, für die gemeinsamen wunderschönen Jahre  
nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten  
Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

## Horst Jahn

\* 15.07.1938 † 28.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Helga  
Dein Sohn Peter mit Yvonne  
Dein Sohn Volker mit Katrin  
Deine Enkelkinder Kristina mit Daniel und  
Karl, Erik, Nico, Tina mit Robert und Felix  
sowie alle Angehörigen

Udersleben, im November 2024

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. Dezember 2024,  
um 14.00 Uhr in der Kirche in Udersleben statt.

VT27/49/24



*Einmal wird alles Erinnerung sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von meinem lieben Ehemann,  
unserem lieben Vater, Schwiegervater,  
Opa und Großvater

## Reinhold Maltritz

\* 30.07.1928 † 28.11.2024

In stiller Trauer  
Ehefrau Lore  
Töchter Edith und Annerose  
mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Gehofen, Memleben, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet im engsten Familienkreis statt.

VT21/49/24



*Menschen, die wir lieben bleiben  
für immer, denn sie hinterlassen  
Spuren in unseren Herzen.*

In liebevoller und dankbarer Erinnerung  
nehmen wir Abschied von unserer  
lieben Mutti, Schwägerin und Tante

## Christa Selle

geb. Reinhardt  
\* 28.05.1941 † 30.11.2024

In stiller Trauer  
Ihre Söhne Ralf und Torsten  
im Namen aller Angehörigen

Artern, Nenzingen, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Samstag, dem 21. Dezember 2024, um 11.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Artern statt.

VT28/49/24



*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es dunkel ist.*

Von den Leiden des Alters erlöst, mussten wir,  
nach einem langen, arbeitsreichen und  
bescheidenen Leben, Abschied nehmen von  
unserem lieben Vater, Schwiegervater, herzenguten  
Opa und Uropa, Schwager und Onkel

## Landwirt Walter Altrock

\* 02.04.1940 † 18.11.2024

Auf diesem Weg möchten wir allen Verwandten, Freunden,  
Bekanntem und Nachbarn DANKE sagen, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf  
so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.  
Ein besonderer DANK gilt dem Bestattungshaus „Pietät“  
für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, dem  
Blumenhaus Killat für den wundervollen Blumenschmuck,  
dem Trauerredner Herrn Matthias Keller für seine tröstenden  
und liebenswerten Worte sowie dem Team des Restaurants  
„Hotel Friedchen“ für die sehr gute Bewirtung der Trauergäste.  
Ebenfalls danken möchten wir dem Ambulanten Pflege-  
dienst 360° twsd in Artern.

In stiller Trauer und liebevoller Erinnerung  
Tochter Brigitte Freiberg mit Familie  
Tochter Ilona Tettenborn mit Familie  
Tochter Katja Altrock mit Familie  
im Namen aller Angehörigen

Artern, im November 2024

VT26/49/24



*Du lebst in dem weiter, was Du geschaffen hast  
und in all den Menschen, die Dich lieben.*

Traurig, aber mit vielen Erinnerungen, liebevollen Gedanken und  
voller Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied  
von meinem geliebten Ehemann, unserem guten Vati,  
Schwiegervater, liebsten Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Hartmut Schettler

\* 21.11.1953 † 19.11.2024

In stiller Trauer  
Deine Ellen  
Dein Sohn Florian mit Karina  
Dein Sohn Christoph mit Bianca  
Deine Enkel Eleni, Emily und Fritz  
Dein Bruder Roland mit Familie  
Deine Schwester Sigrid mit Familie

Bad Frankenhausen, im November 2024

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 20. Dezember 2024  
um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Bad Frankenhausen statt.

VT17/49/24

VT18/49/24

Danke

## Enrico Paternoga

Wir danken allen, die Enrico im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ehefrau Silke  
Sohn Niklas und Tochter Nadine

Rosleben-Wiehe, im November 2024



VT07/49/24

Nachruf

Tief erschüttert und mit großer Trauer haben wir erfahren, dass unser ehemaliger Mitarbeiter

## Paul Pfingst

verstorben ist.

Herr Pflingst war seit 1991 in unserer Firma beschäftigt und für alle ein guter Freund, ein wertvoller Mitarbeiter und Kollege, der sich für die Firma einsetzte.

In diesen Stunden der Trauer gilt unsere aufrichtige Anteilnahme seinen Angehörigen.

Dachdeckerfachbetrieb Fehse

VT02/49/24



Danksagung

Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Du hast gesorgt für deine Lieben, von früh bis spät, tagaus, tagein. Du warst im Leben so bescheiden, so schlicht und einfach lebstest du, mit allem warst du stets zufrieden, hab' Dank und schlaf in stiller Ruh'.

## Kurt Birenheide

\* 26.02.1938 † 04.11.2024

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Dipl. Med. J. Sonnefeld, Pfarrer in Greifenstein für ihre tröstenden Worte, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und dem Blumenhaus Wicht für die würdevolle Ausgestaltung sowie der Gaststätte "Waldblick" Ichstedt für die dezente Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau Hannelore  
im Namen aller Angehörigen

Borxleben, im November 2024

VT11/49/24

Und plötzlich zerteilt ein einziger Tag  
das Leben in ein davor und danach.  
Und plötzlich ist alles grau und still,  
Erinnerungen kommen und ein trauriges Gefühl.  
Und plötzlich merkt man,  
dass es nichts Schwierigeres gibt,  
als den Menschen loszulassen, den man liebt.

In tiefer Trauer und Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit, gedenken wir meinem geliebten Ehemann, einfühlsamen Vater und Schwiegervater, liebevollen Opa, Sohn, Bruder, Schwager, Neffen, Onkel und Cousin

## Gerd Jäger

\* 09.10.1961 † 20.11.2024

In liebevoller Erinnerung

Ehefrau Barbara

Sohn Matthias mit Karolin

Sohn Stephan mit Antje

seine Lieblinge Hannah, Lena, Jakob, Mira und Sonja

Vater Josef Jäger

Schwester Andrea Bothur mit Familie

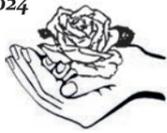
Schwägerin Gislinde Fischer mit Familie

im Namen aller Angehörigen

Wiehe, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 14.12. 2024, um 11.00 Uhr auf dem neuen Friedhof in Wiehe statt.

VT05/49/24



Auf einmal bist Du nicht mehr da  
und keiner kann's verstehen.  
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah,  
bei jedem Schritt den wir nun gehen.  
Nun ruhe sanft und geh' in Frieden,  
denk' immer dran, dass wir Dich lieben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Oma und Uroma

## Margret Stolze

geb. Mattern

\* 31.07.1954 † 20.11.2024

In stiller Trauer

Deine Kinder Marco und Sindy

Deine Enkelkinder und dein Urenkel

im Namen aller Angehörigen

Borxleben, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 10. Dezember 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Borxleben statt.

VT13/49/24

Nichts ist verloren,  
was in unseren Herzen weiterlebt.

## Bernhard Weidauer

\* 08.05.1946 † 20.10.2024

Es ist schwer,  
einen geliebten Menschen zu verlieren,  
es tut gut zu erfahren wie viele ihn schätzten  
und es ist wohltuend so viel Anteilnahme zu finden.  
Dafür danken wir allen von ganzem Herzen.

Im Namen aller Angehörigen

Ehefrau Hannelore

Töchter Simone und Anke mit Familien

Donndorf, im November 2024

VT04/47/24

Auch wenn Du nicht mehr bei uns bist,  
begleitest Du uns jeden Tag in  
unseren Gedanken, unseren Herzen  
und bei unserem Tun.

In liebevoller und dankbarer  
Erinnerung haben wir Abschied  
genommen von unserem  
lieben Vati und Schwiegervati

## Gerhard Sorgler

\* 15.05.1938 † 14.10.2024

Auf diesem Weg möchten wir allen danken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Pflegedienstes Humanitas, Bärbel und Helmut Walter sowie dem Bestattungsunternehmen Pillep.

In stiller Trauer

Tochter Gabi und Schwiegersohn Ralf

im Namen aller Angehörigen

Artern, im Dezember 2024

VT03/49/24

Danksagung

Wie schmerzlich war es vor dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Hast nie geklagt, hast stets geschafft,  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Hab tausend Dank für deine Müh,  
vergessen werden wir dich nie.

Traurig nahmen wir Abschied und gedenken der Zeit, die wir mit unserer lieben Mutter und Oma verbringen durften.

## Hedwig Wiegand

geb. Schochardt

\* 13.07.1931 † 28.08.2024

Danke möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sagen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank meiner Tochter Sandra, die mich in der schweren Zeit unterstützte. Dank auch Frau Dr. Haag mit ihrem Team, dem Bestattungsinstitut Fach, dem Trauerredner Herr Trabitzsch, Schloss-Café Kleineichstadt und dem Pflegedienst Cura.

In stiller Trauer

Tochter Birgit und Ekelin Sandra

sowie alle anderen Kinder,

Enkel und Angehörige

Spielberg, im November 2024

VT01/49/24

Wenn sich der Mutter Augen schließen,  
der Tod das treue Herz ihr bricht,  
dann ist das schönste Band zerrissen,  
ein Mutterherz ersetzt man nicht.

## Gisela Thieme

geb. Winkler

\* 22.09.1944 † 18.10.2024

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, die uns in dieser schweren Zeit beistanden und uns auf ihrem letzten Weg begleitet haben und uns dabei wissen ließen, wie viel Wertschätzung ihr entgegengebracht wurde.

Unser besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Schösse für ihre einfühlsamen Worte, dem Bestattungsunternehmen Pillep und dem Blumenhaus Killat für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit

Tochter Katrin Schroll und Ehemann Carsten  
Enkel Dominik und David

Artern, Reinsdorf, Kassel, im Dezember 2024

VT20/49/24

Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge  
hinterlassen und die Erinnerung an all  
das Schöne mit Dir wird stets in uns lebendig sein.  
Der Kopf sagt es ist eine Erlösung,  
aber das Herz weint.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, Mutti, Oma, Schwägerin und Tante

## Helga Lange

geb. Hubold

\* 25.03.1939 † 24.11.2024

In stiller Trauer

Ehemann Hugo

Tochter Heiderose mit Ehemann Thomas

Enkel Christian mit Ehefrau Antje

im Namen aller Angehörigen

Borxleben, Artern, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

VT12/49/24



Danksagung

## Lutz Hoffmann

\* 23.09.1946 † 29.10.2024

Wir möchten allen, die ihn liebten und schätzten, für ihre mitfühlende und ehrliche Anteilnahme danken.

Ein besonderer Dank geht an das 360° Pflge team, das ihn bis zuletzt liebevoll umsorgte.

Außerdem danken wir Frau Erfurth von Bestattungen Pillep für ihre einfühlsame Begleitung.

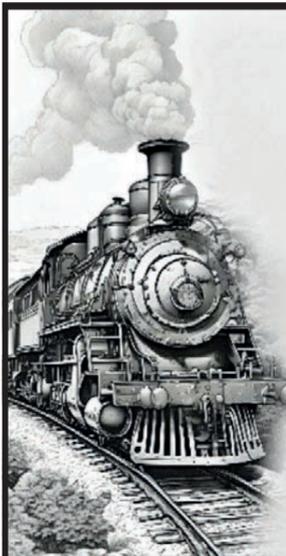
In Liebe und Dankbarkeit

Dagmar Hoffmann

mit Anke und Ines

Artern, im Dezember 2024

VT09/49/24



*Auch in der Trauer gibt es Licht*

Bestattungshaus An der Finne GbR

Badeplatz 3  
06647 Bad Bibra  
24h telefonisch erreichbar:  
Tel.: 034465 851001  
E-Mail: finnebestattung@gmx.de  
www.BestattungshausAnderFinne.de

Bestattungshaus An der Finne GbR

[www.bestattungen-axel-schmidt.de](http://www.bestattungen-axel-schmidt.de)

**Querfurt**  
Merseburger Str. 54  
03 47 71 - 73 42 65

Laucha, Glockenmuseumstr. 24 • Tel. 034462-3090

- Bestattungen aller Art
- Beratungsgespräche
- Hausbesuche
- eigene Floristik
- Trauerredner
- Erl. aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Todesanzeigen
- Bestattungsvorsorge
- und vieles mehr

**Zulassung auf allen Friedhöfen!**

*Es ist Erlösung, sagt der Verstand.  
Es ist zu früh, sagt das Herz.  
Du fehlst, sagt die Liebe.  
Doch wer sagt, so ist das Leben,  
der weiß nicht, wie weh so was tut.*

Traurig, aber voll Dankbarkeit und Liebe müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante, Cousine und Freundin

**Angelika Schier**  
geb. Pabst  
\* 18.08.1944 † 22.11.2024

In liebevoller Erinnerung  
Sohn Ingo mit Silke  
Enkelin Jessica mit Jan  
Enkel Kevin mit Jessica  
Urenkel Finn, Mika und Hedy  
im Namen aller Angehörigen

Ichstedt, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am **Samstag, dem 21. Dezember 2024**, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Ichstedt statt.

**Danksagung**

*Seid nicht traurig,  
dass ich gegangen bin.  
Freut euch, dass ich so lange  
bei euch sein durfte.*

**Inge Stürtz**  
geb. Meyer  
\* 11.07.1936 † 25.10.2024

Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Ingari die uns in der schweren Zeit zur Seite standen, Pfarrerin Greifenstein für ihre tröstenden Worte, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert und dem Blumenhaus Wicht für die würdevolle Ausgestaltung.

In liebevoller Erinnerung  
**ihre Kinder  
Ilona und Ralf mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Ichstedt, im November 2024

**Bestattungshaus „Pietät“ Neubert**  
einheimisch - seriös - zuverlässig

Artern, Wasserstraße 3, Tel. 03466 302258  
Bad Frankenhausen, Anger 22, Tel. 034671 50201  
Roßleben-Wiehe OT Roßleben,  
E.-Thälmann-Str. 19, Tel. 034672 81357  
An der Schmücke OT Heldrungen,  
Hauptstraße 18, Tel. 034673 97295

Gebührenfrei **0800 0856933**  
E-Mail: kontakt@pietaet-artern.de

**STRECKER-NATURSTEINE**

GRABSTEINE • TREPPEN • FENSTERBÄNKE

034771 739168 Querfurt • Merseburger Str. 54  
034632 23344 Mücheln • Merseburger Str. 11  
034601 22474 Teutschenthal • Friedrich-Henze-Str. 89a

Zulassung auf allen Friedhöfen



*Wo der Himmel die Erde berührt*

**medjugorje**

Seit dem 24. Juni 1981 erscheint Maria, die Mutter Jesu, einigen jungen Menschen in dem Dorf Medjugorje in der Herzegowina. Seither zeigt sie uns – ihren Kindern – durch ihre monatlichen Botschaften den Weg zu Gott und zum Frieden.

**Monatliche Botschaft vom 25.11.2024**  
Liebe Kinder!  
In dieser Gnadenzeit der Erwartung möchte ich euch zum Gebet aufrufen, damit der Advent das Gebet der Familie sei. Auf besondere Weise, meine lieben Kinder welche ich zärtlich umarme, rege ich euch zum Gebet für den Frieden in der Welt an, damit der Friede über den Unfrieden und den Hass vorherrsche. Danke, dass ihr meinem Ruf gefolgt seid! (Mit kirchlicher Erlaubnis)

Info: [www.medjugorje.de](http://www.medjugorje.de)  
Dt. Informationszentrum für Medjugorje  
Raingasse 5, D-89284 Pfaffenhofen,  
Tel.: 07302 4081

*Mit dem Tod verliert man einen Menschen,  
aber niemals die mit ihm verbrachte Zeit.*

Ich danke für die vielen Beweise der Anteilnahme und Verbundenheit beim Abschied von meinem Dad

**Reinhard Barthel**

Es war tröstend zu erfahren, mit wieviel Anerkennung und Gesten er geehrt wurde. Danke dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert für die Unterstützung in dieser schweren Zeit, für die Möglichkeit der würdevollen Abschiednahme und Gestaltung der Trauerfeier und dem Blumen Atelier Gollee für die Gestaltung des Blumenschmuckes.

In stiller Trauer  
**Susan Bergmann**  
im Namen aller Angehörigen

Artern, Oranienburg, im Dezember 2024

**STEINMETZBETRIEB MARKO GÖDICKE**

- Sofort verfügbare Grabanlagen (bis zur Beisetzung möglich)
- Umarbeiten vorhandener Grabmale
- Abriss und Entsorgung vorhandener Gräber
- Einarbeiten von Zweitschriften
- Treppen und Fensterbänke für Innen- und Außenbereich
- Badverkleidungen und Abdeckplatten

Steinmetzbetrieb Gödicke • Sangerhäuser Straße 34 • 06556 Artern  
Tel.: 03466-30 23 11 • Fax: 03466-30 23 12 • [info@steinmetz-artern.de](mailto:info@steinmetz-artern.de) • [www.steinmetz-artern.de](http://www.steinmetz-artern.de)

**Danksagung**

*Die Menschen, die von uns gehen und die wir lieben,  
verschwinden nicht. Sie sind immer an unserer Seite.  
Jeden Tag, ungesehen, ungehört und dennoch immer ganz  
nah bei uns. Für immer geliebt und für immer vermisst,  
bleiben sie in unseren Herzen.*

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

**Ruth Wendler** geb. Rudolph  
\* 17.02.1932 † 06.11.2024

Danke für eine stumme Umarmung, für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft. Ein besonderer Dank gilt der Pfarrerin Steffi Wiegler, Hans-Joachim Begrich, dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, der Gärtnerei Lehmann, dem Cafe "Lambada", Frau Dr. Prösel und ihrem Team für die langjährige Betreuung, Frau Dr. Eigendorff, den Mitarbeitern des AWO Seniorenzentrums "Am Mühlenpark", dem Friseursalon Bischoff einschließlich Tanja Kruspe sowie allen Freunden und Bekannten.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Tochter Beate Eggert geb. Wendler, Sohn Wolfgang Wendler mit Brigitte  
Enkel Constanze, Stephan, Doreen und Daniel mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Roßleben, Ziegelroda, Wasseralfingen, Dewangen, Hoheneggelsen, im November 2024

*Mit dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles,  
niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.*

In den schweren Stunden der Trauer nicht allein zu sein und so überwältigend viel herzliche Anteilnahme zu empfangen, erfüllt uns mit Demut und Stolz und gibt uns vor allem viel Kraft. Für die tröstenden Worte und Aufmerksamkeiten, die lieben Briefe und Karten, die heilenden Umarmungen, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Wertschätzung, die wir in diesen traurigen Zeiten des Abschiednehmens von meinem geliebten Ehemann, Vati, Opa und Uropa

**Joachim Rothe**  
\* 01.05.1937 † 29.10.2024

erfahren haben, bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich. Ein besonderer Dank gilt unserer Hausärztin Frau Dr. Eigendorff für die jahrzehntelange Betreuung und Fürsorge. Für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier danken wir dem Bestattungshaus "Pietät" Neubert, dem Trauerredner Herrn Keller und dem Blumenhaus Lehmann. Ein ganz herzliches Dankeschön dem Team der Gaststätte "Zum fröhlichen Wanderer" für die freundliche Bewirtung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Brigitte Rothe und Kinder**

Roßleben, im November 2024

*Es war ein stilles Von-uns-Gehen.  
Ein Abschied für immer.*

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe, Achtung und Anerkennung unserem lieben Entschlafenen

**Klaus-Peter Selle**  
\* 26.04.1957 † 27.10.2024

entgegengebracht wurde. Die vielfachen Zeichen der Anteilnahme, liebevoll geschriebene Worte, die persönliche Teilnahme an der Trauerfeier sowie Geldzuwendungen, haben wir als tröstend und stärkend empfunden. Besonderer Dank an alle Verwandte, Freunde, Bekannte und Nachbarn. Ein großes Dankeschön gilt seinem langjährigen Hausarzt Dr. Sonnefeld, seinem Betreuer Mario Dönicke, der Stiftung Finneck, Herrn Wichert und Frau Barufke, dem Pflegedienst „Meine Pflege“ Buttstädt, dem Bestattungsunternehmen Pillep für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, Astrid Erfurth für ihre Hilfe und liebevolle Begleitung in den schweren Tagen, der Trauerrednerin Frau Schösse für die zu Herzen gehenden Worte, dem Blumenhaus Killat für den mit viel Liebe angefertigten Blumenschmuck. Für die dezente Bewirtung der Trauergäste danken wir Olaf Wendt und Elke Stoye, vom Darthaus Reinsdorf.

In liebevoller Erinnerung  
**seine Schwester Gudrun Mros und Familie  
sein Bruder Norbert Selle und Familie  
sowie alle Angehörigen**

Reinsdorf, Rastenberg, im Dezember 2024



# BATZNER

06571 Roßleben  
Am Sportplatz 4  
☎ 034672 6948-0

06556 Artern  
Am Kalkfeld 2  
☎ 03466 3250-0

99625 Kölleda  
Brückentor 18  
☎ 03635 4634-0

**Bau-Zentrum**

**Batzner Baustoffe GmbH**

Preise gültig vom 06.12 bis 14.12.2024



**Nordmantannen**  
gesägt I 1. Wahl

100 - 150 cm

**12,99**

pro Stück

150 - 175 cm

**34,99**

pro Stück

200 - 250 cm

**54,99**

pro Stück

## Großer Weihnachtsbaumverkauf ab sofort an unseren Standorten



**ab 15,-**

**Baumkerzen kabellos**  
für innen und außen

**Christbaumständer**

D=11cm

für Bäume bis 220 cm



**29,99**

Beim Kauf eines Weihnachtsbaums erhalten Sie einen Gutschein von **10% Rabatt** zzgl. **3% Partnercardrabatt** auf einen Einkauf im Januar 2025.

Ausgenommen Brennstoffe, Dienstleistungen und Baustoffe.

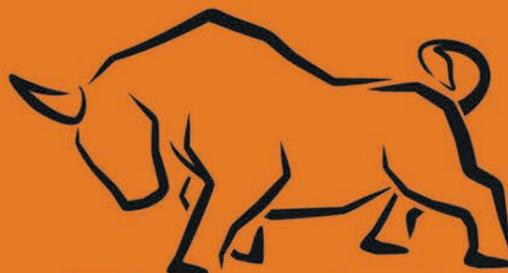
Öffnungszeiten Roßleben & Kölleda: Mo.-Fr. 07.00 - 18.00 Uhr | Sa. 08.00 - 13.00 Uhr | Artern: Mo.-Fr. 08.00 - 19.00 Uhr | Sa. 08.00 - 16.00 Uhr

[www.unstrut-verlag.de](http://www.unstrut-verlag.de)

**WWW.TRIUMPHATOR-IMMOBILIEN.DE**

IHR IMMOBILIENMAKLER | ☎ 0800 1000 700 kostenlos

Premiumservice - Premiummarketing



**Triumphator**  
Immobilien

★★★★★

FIVE STAR FULL SERVICE



Kein Verkauf - Keine Kosten\*

- Wohn- und Gewerbeimmobilien, Baugrundstücke, Feldflächen – Abwicklung des gesamten Verkauf- und Kaufprozesses (u.a. Grundbuch, Notar, Katasteramt, Bauordnungsamt)
- hauseigene Marketingagentur – Erstellung und Vermarktung Ihrer Immobilie durch professionelle Filme, virtuelle 360 Grad Rundgänge, professionelle Fotografien, Luftaufnahmen, Grundrisserstellung in 2D und 3D, gezieltes Platzieren auf sämtlichen Immobilienplattformen, Social Media Kanälen und Google
- exklusive Zertifizierung Ihrer Immobilie – für geprüfte Wertstabilität und maximale Transparenz durch unseren Partner **WohnCheckPro** (bei uns kostenlos)
- Wohnflächenberechnung, kostenlose Immobilienbewertung, Darlehensverwaltung
- Finanzierung, Versicherung, Vorsorge und Vermögen, alles aus einer Hand\*\*
- Erstellung von energetischen Fahrplänen, wie Solar, Wärmepumpe und Wärmedämmung\*\*
- Finanzierungsunterstützung: Auswahl aus bis zu 750 Banken in Deutschland, um Ihre Finanzierung aufbauen zu können, mit Prüfung von Fördermöglichkeiten, u. a. der KfW und der Investitionsbank\*\*, sowie der erforderliche Energieausweis\*\*

**Kai Straubing**  
Immobilienmakler  
(IHK zertifiziert)

- Immobilienleidenschaft seit über 20 Jahren
- regelmäßige Weiterbildungen
- modern und innovativ
- 10 % Tippgeberprovision (nach erfolgreichem Verkauf)

SAALEKREIS • BURGENLANDKREIS • KYFHÄUSERKREIS  
MANSFELDER LAND UND BUNDESWEIT

Büro: Nebraer Str.15 • 06268 Querfurt (Terminabsprache)

\*sollte die Immobilie nicht verkauft werden, entstehen dem Verkäufer keine Kosten, \*\*in Kooperation

